Genie
A TEREX BRAND

# Manual do operador

## GS™-2669DC
## GS™-3369DC
## GS™-4069DC

do GS69F-18000
do GS69M-101

ANSI/CSA
North America
South America
Asia

com informações
sobre manutenção

Tradução das instruções
originais
Second Edition
Fourth Printing
Part No. 1298220PBGT

## Sumário

Introdução ..... 1
Símbolos e definições das ilustrações de riscos ..... 5
Segurança geral ..... 7
Segurança pessoal ..... 13
Segurança na área de trabalho ..... 14
Legenda ..... 23
Controles ..... 24
Inspeções ..... 29
Instruções de operação ..... 43
Instruções de transporte e elevação ..... 55
Manutenção ..... 58
Especificações ..... 60

Copyright © 2011 da Terex Corporation

Segunda edição: Quarta impressão, Outubro 2024

Genie é uma marca comercial registrada da
Terex South Dakota, Inc. nos EUA e em muitos outros países.

“GS” é uma marca comercial da Terex South Dakota, Inc.

Essas máquinas estão de acordo com as normas
ANSI/SAIA A92.20
CAN/CSA B354.6

# Introdução

## Sobre este manual

A Genie agradece por você ter escolhido nossa máquina para a sua aplicação. Nossa prioridade é a segurança do usuário, alcançada de forma mais adequada por nossos esforços conjuntos. Esta publicação é um manual de operação e manutenção diária para o usuário ou operador de uma máquina Genie.

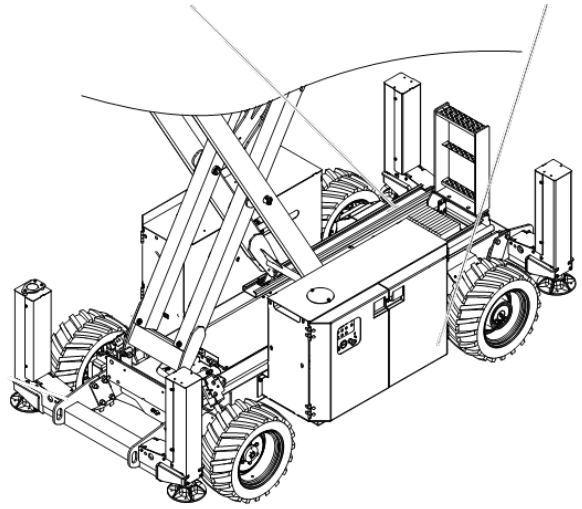
Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Contate a Genie se tiver alguma pergunta.

## Identificação do produto

O número de série da máquina localiza-se na etiqueta de identificação.

Número de série estampado no chassi

Etiqueta de identificação (localizada sob a tampa)



## Guia de uso planejado e familiarização

O uso planejado desta máquina é elevar pessoas com suas ferramentas, e materiais até um local de trabalho aéreo. Antes de operar a máquina é responsabilidade do operador ler e entender este guia de familiarização.

- ☑ Cada pessoa deve ser treinada para operar uma plataforma móvel de trabalho aéreo (MEWP).
- ☑ É necessário familiarizar cada pessoa autorizada, competente e treinada com a plataforma de trabalho aéreo.
- ☑ Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina.
- ☑ O operador é responsável por ler, entender e obedecer as instruções e regras de segurança do fabricante fornecidas no Manual do operador.
- ☑ O Manual do operador está localizado no compartimento de armazenamento do manual, na plataforma.
- ☑ Para obter mais informações sobre aplicações específicas do produto, consulte **Contato com o fabricante**.

# Introdução

**Simbologia dos controles da plataforma e respectivos movimentos da máquina:**


Botão de habilitação da função de elevação


Botão de habilitação da função de acionamento


Botão da função do estabilizador


Subida/descida da plataforma (quando a função de elevação está selecionada)


Movimento de avanço/marcha à ré (quando a função de movimento está selecionada)


Direção para a direita/para a esquerda (quando a função de movimento está selecionada)

**Simbologia dos controles de solo e respectivos movimentos da máquina:**


Botão de habilitação da função de elevação


Botão de subida/descida da plataforma

Funções e movimento sequenciais:

- Movimento e direção.

Funções intertravadas:

- Velocidade de operação na posição elevada.
- Movimento na posição elevada em uma condição desnivelada.
- Todos os controles da plataforma e de solo.

Limitações de uso:

- O uso planejado desta máquina é elevar pessoas com suas ferramentas, e materiais até um local de trabalho aéreo.
- Não eleve a plataforma a menos que a máquina esteja sobre solo firme e nivelado.

# Introdução

## Distribuição de boletins e conformidade

A segurança dos usuários do produto é de vital importância para a Genie. Vários boletins são utilizados pela Genie para comunicar informações importantes sobre segurança e sobre os produtos para os revendedores e proprietários.

A informação contida nos boletins se relaciona a máquinas específicas através do modelo e número de série da máquina.

A distribuição dos boletins se baseia no mais recente proprietário registrado junto com o revendedor associado; assim é importante registrar sua máquina e manter suas informações de contato atualizadas.

Para garantir a segurança do pessoal e a operação confiável e contínua da máquina, certifique-se de atender à ação indicada no respectivo boletim.

Para ver qualquer boletim aberto da sua máquina, acesse nosso site www.genielift.com.

## Contato com o fabricante

Às vezes pode ser necessário entrar em contato com a Genie. Quando fizer isso, esteja preparado para fornecer o número do modelo e o número de série da máquina, junto com seu nome e informações de contato. No mínimo, a Genie deverá ser contatada para:

Relato de acidente

Perguntas relacionadas a aplicações e segurança de produtos

Informações sobre normas e conformidade regulatória

Atualizações sobre o proprietário atual, como mudança de propriedade ou alteração das informações de contato. Consulte Transferência de propriedade abaixo.

## Transferência de propriedade da máquina

Usar alguns minutos para atualizar as informações do proprietário garantirá que você receba informações importantes sobre segurança, manutenção e operação que são aplicáveis à sua máquina.

Registre sua máquina visitando o site www.genielift.com ou nos contatando em 1-800-536-1800 (EUA).

# Introdução



## Perigo

Não observar as instruções e normas de segurança que constam neste manual pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

## Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

**1 Evite situações de risco.**

**Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.**

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

☑ Você leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante: manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Você leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.

☑ Você leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

## Manutenção da sinalização de segurança

Recoloque ou substitua todas as sinalizações de segurança que estejam ausentes ou danificadas. Tenha sempre em mente a segurança do operador. Use sabão neutro e água para limpar as sinalizações de segurança. Não use limpadores à base de solventes, pois eles danificam o material das sinalizações de segurança.

## Classificação de riscos

Os adesivos desta máquina utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: usado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

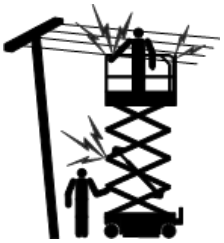
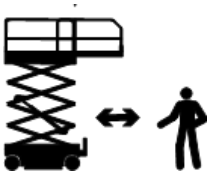
**⚠PERIGO** Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, causará acidentes pessoais graves ou morte.

**⚠ADVERTÊNCIA** Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais graves ou morte.

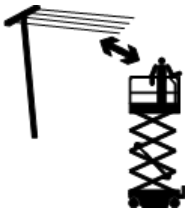
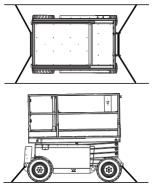
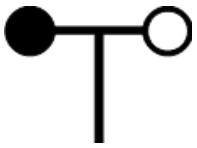
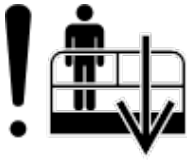
**⚠CUIDADO** Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais leves ou moderados.

**OBSERVAÇÃO** Indica uma mensagem sobre danos patrimoniais.

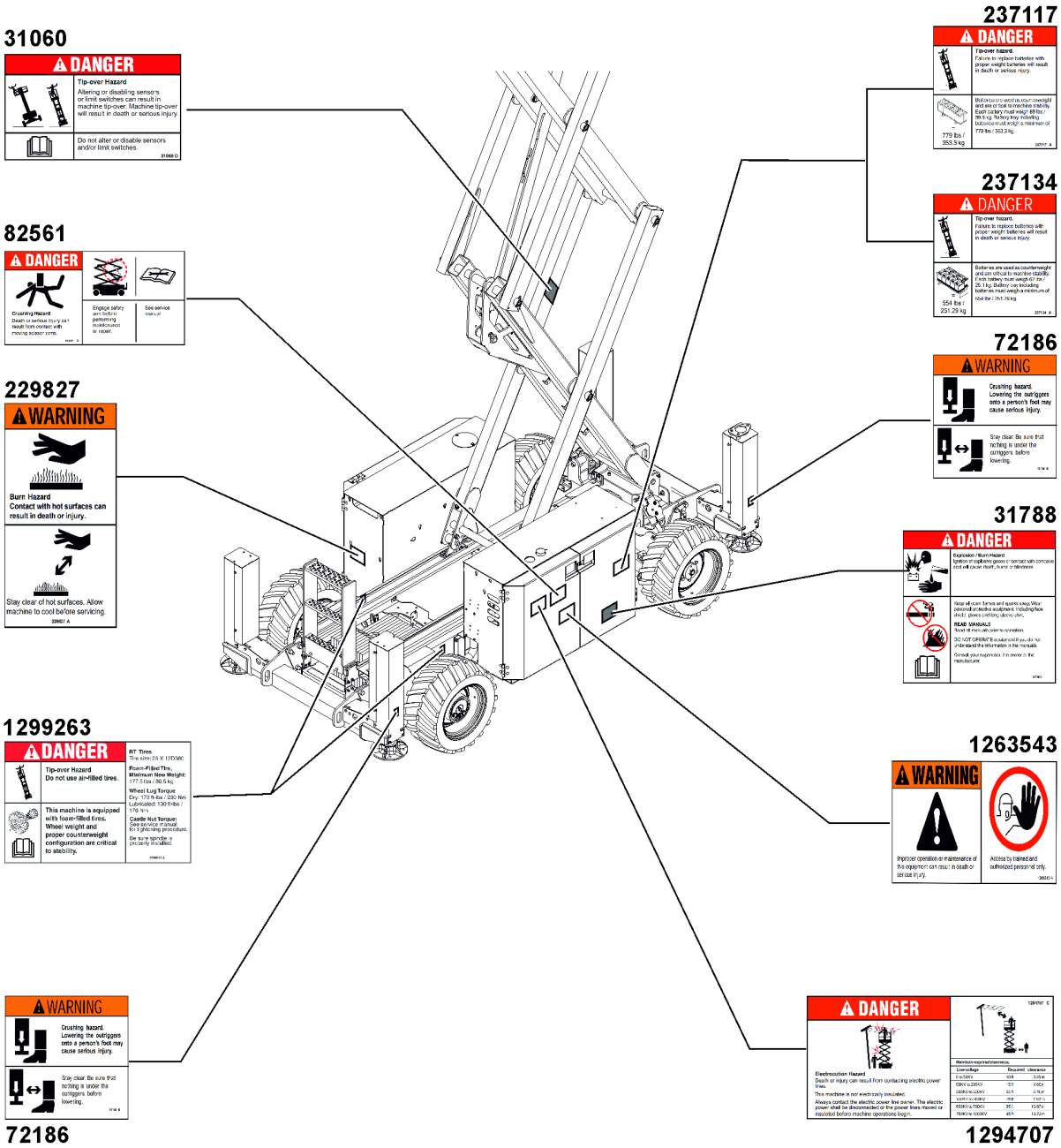
# Símbolos e definições das ilustrações de riscos

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Leia o manual do operador |  Leia o manual de serviço |  Risco de esmagamento |  Risco de esmagamento |  Risco de colisão |
|  Risco de tombamento |  Risco de tombamento |  Risco de tombamento |  Risco de tombamento |  Risco de choque elétrico |
|  Risco de choque elétrico |  Risco de explosão |  Risco de incêndio |  Risco de queimadura |  Risco de penetração na pele |
|  Acople o braço de segurança |  Mantenha-se afastado das peças móveis |  Mantenha-se afastado de estabilizadores e pneus |  Mova a máquina para um terreno nivelado |  Feche a bandeja do chassi |

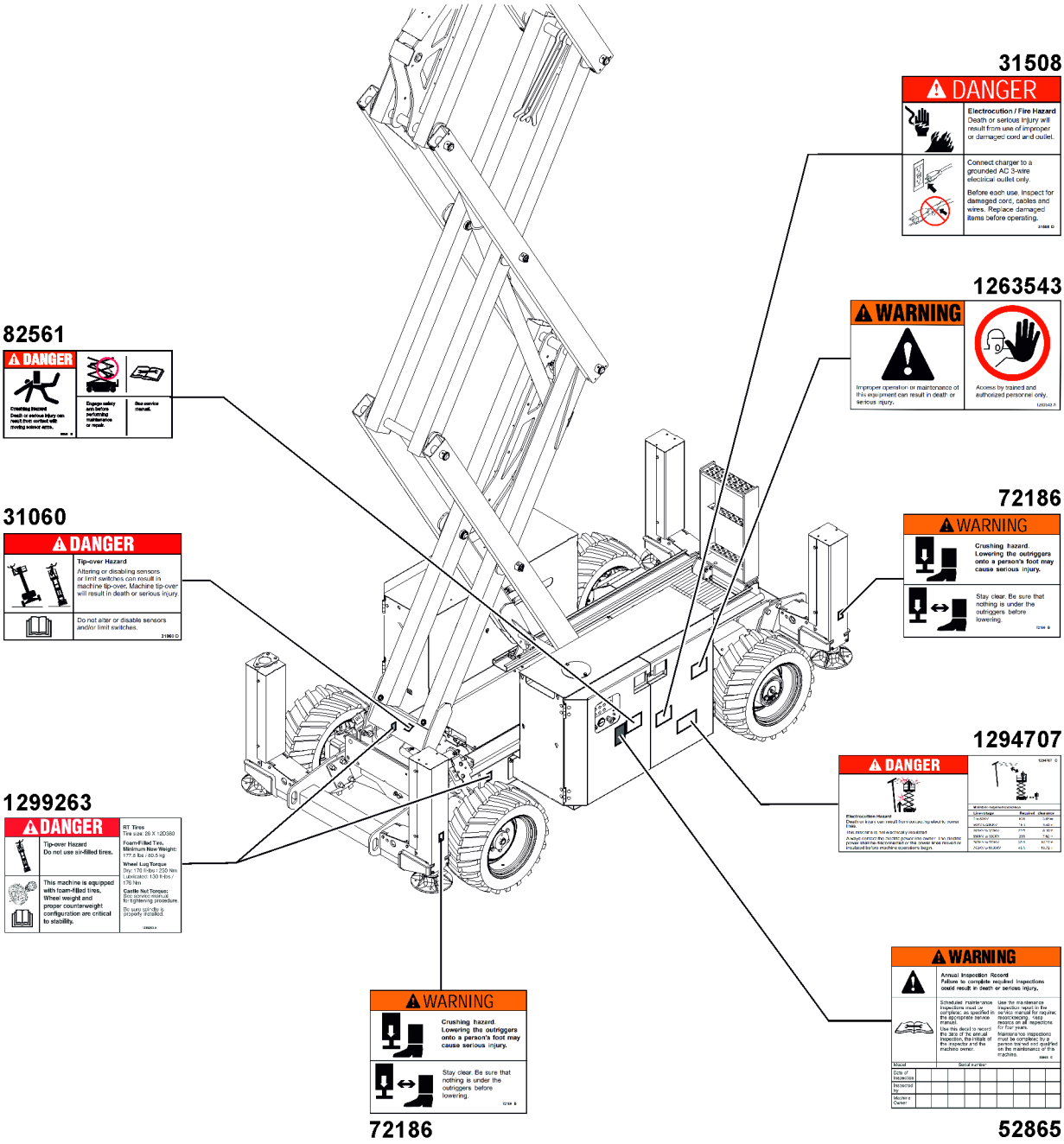
# Símbolos e definições das ilustrações de riscos

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Abaixe a plataforma. |  Não coloque a máquina onde ela não possa ser nivelada somente com os estabilizadores |  Mantenha a altura máxima exigida |  Acesso exclusivo para pessoal treinado e autorizado |  Use um pedaço de papelão ou papel para procurar vazamentos |
|  Calce as rodas |  Solte os freios |  Ponto de amarração |   Pontos de amarração para transporte |  Proibido fumar |
|  Carga na roda |  Diagrama de transporte |  Força manual |  Velocidade do vento |  Carga no estabilizador |
|  Classificação de tensão para alimentação da plataforma |  Classificação de pressão da linha de ar para a plataforma |  Capacidade máxima |  Risco de queda |  Plataforma sobrecarregada |
|  Risco de esmagamento |  Descida auxiliar | | | |

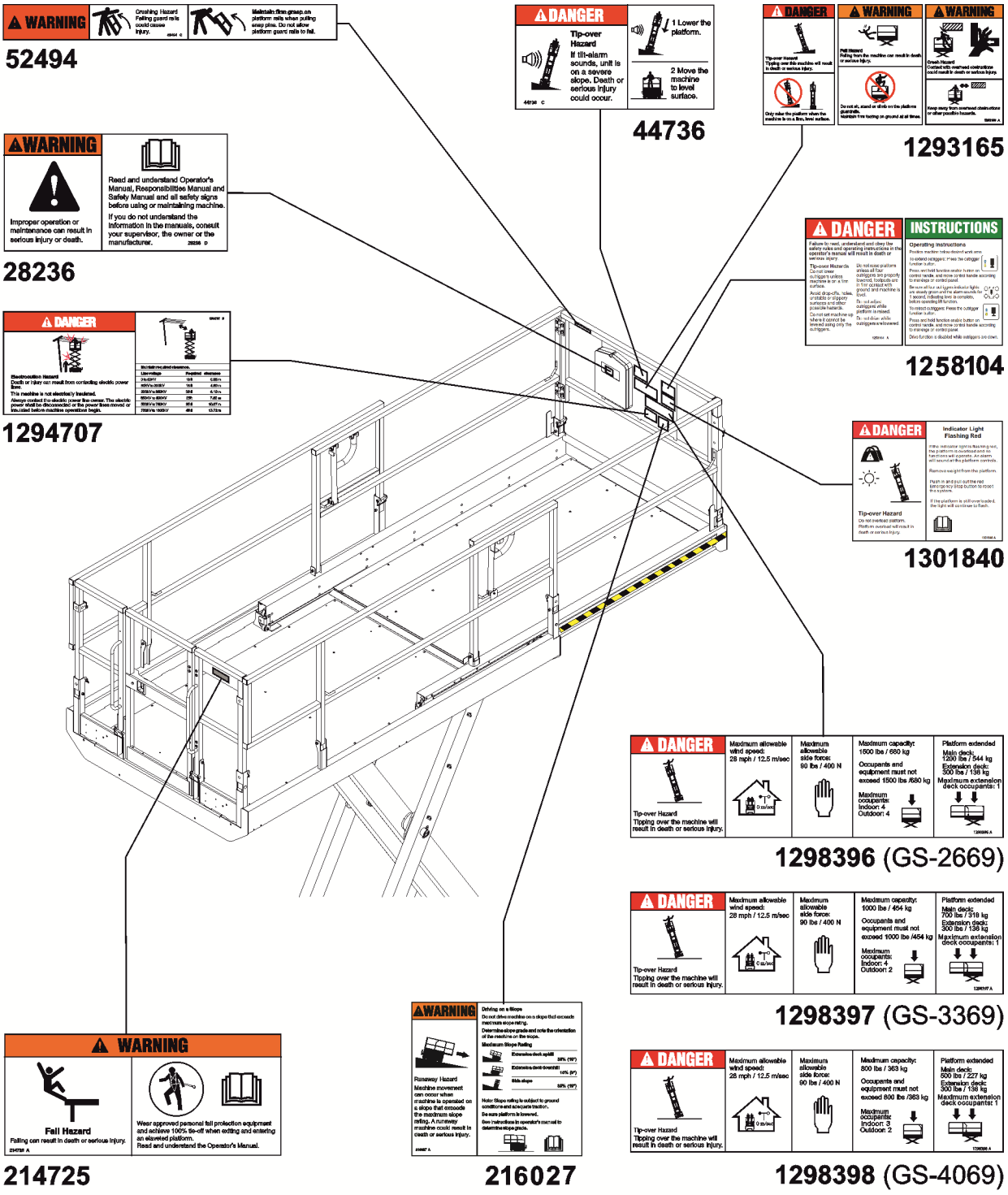
# Segurança geral



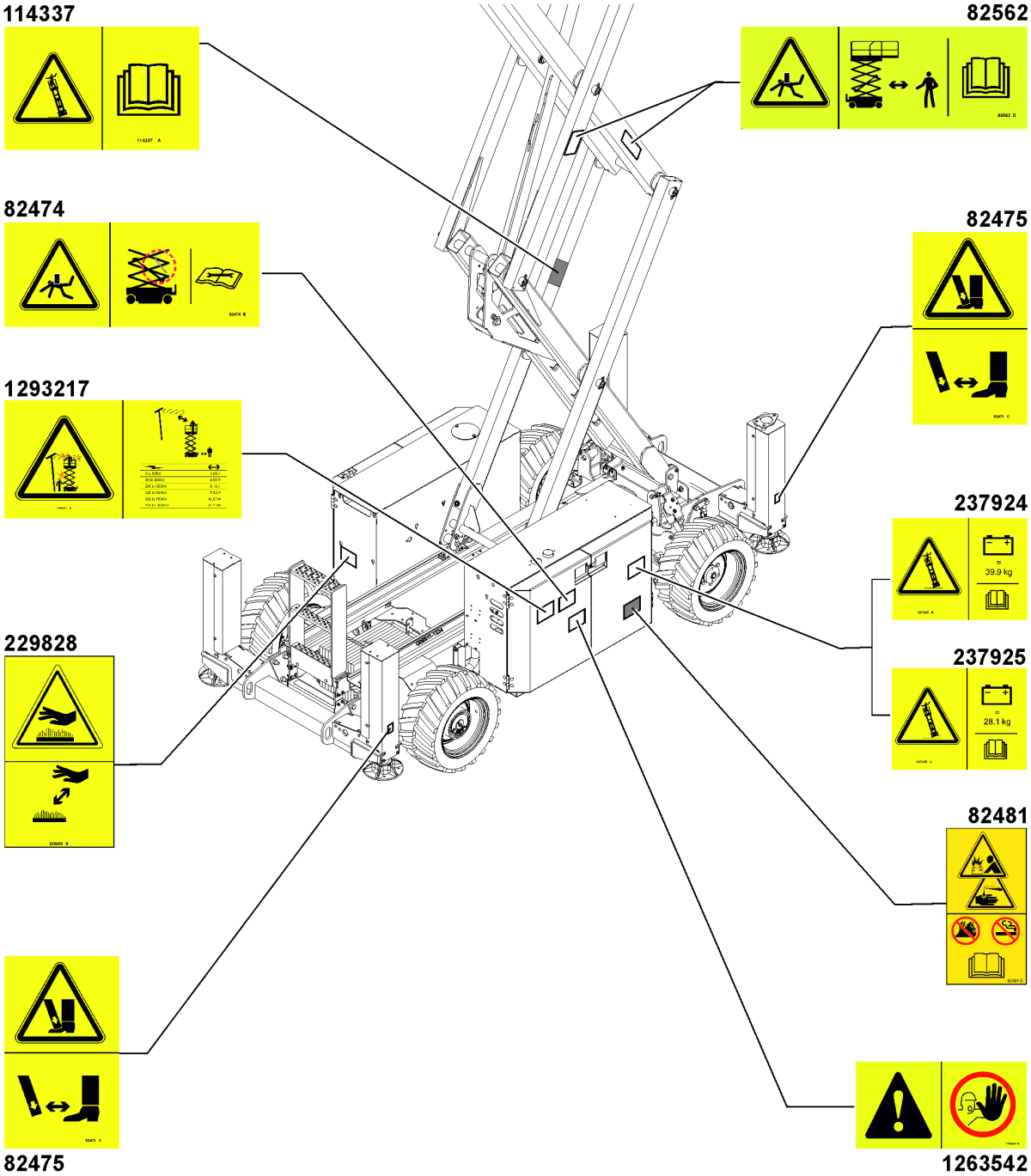
# Segurança geral



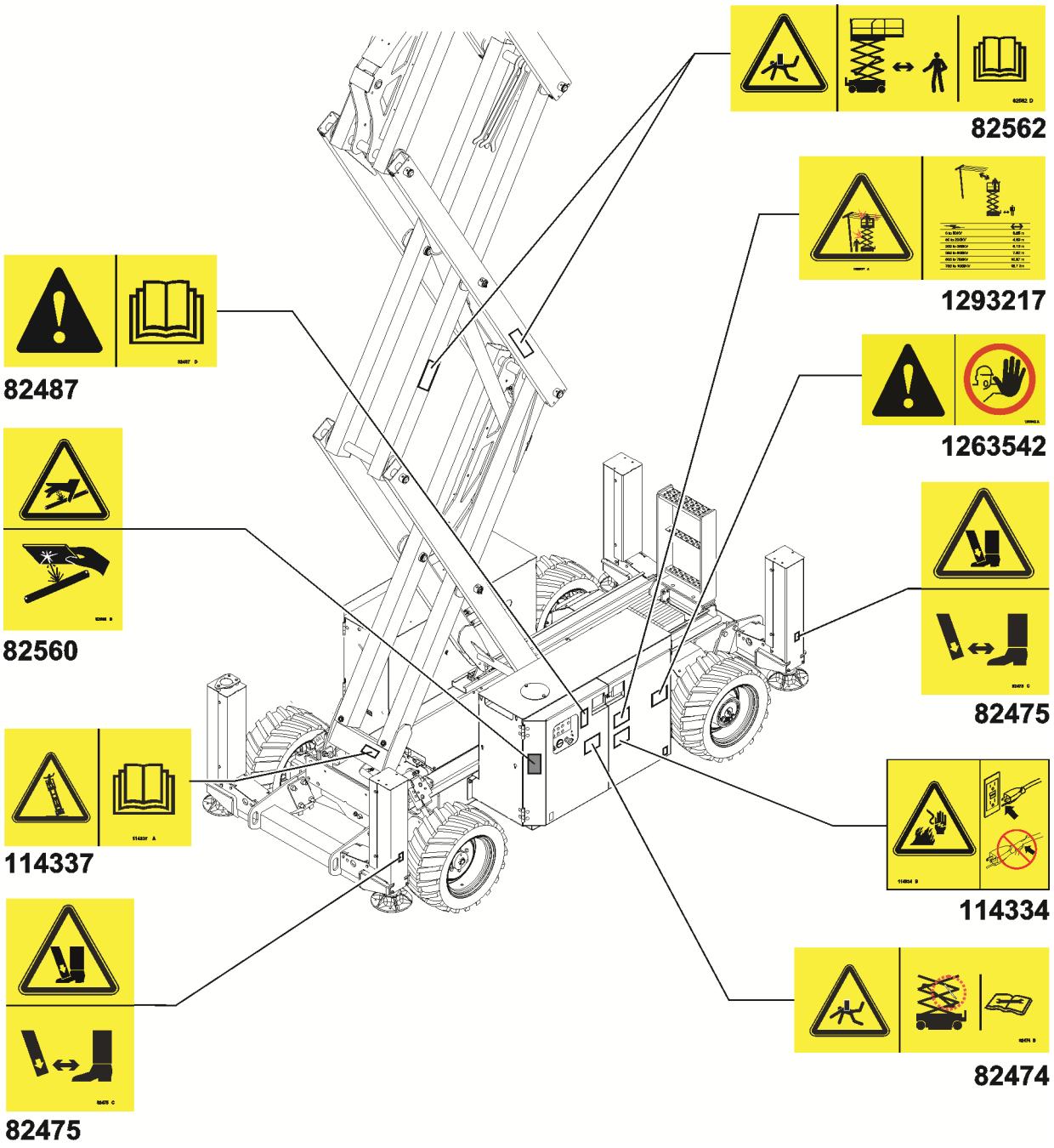
# Segurança geral



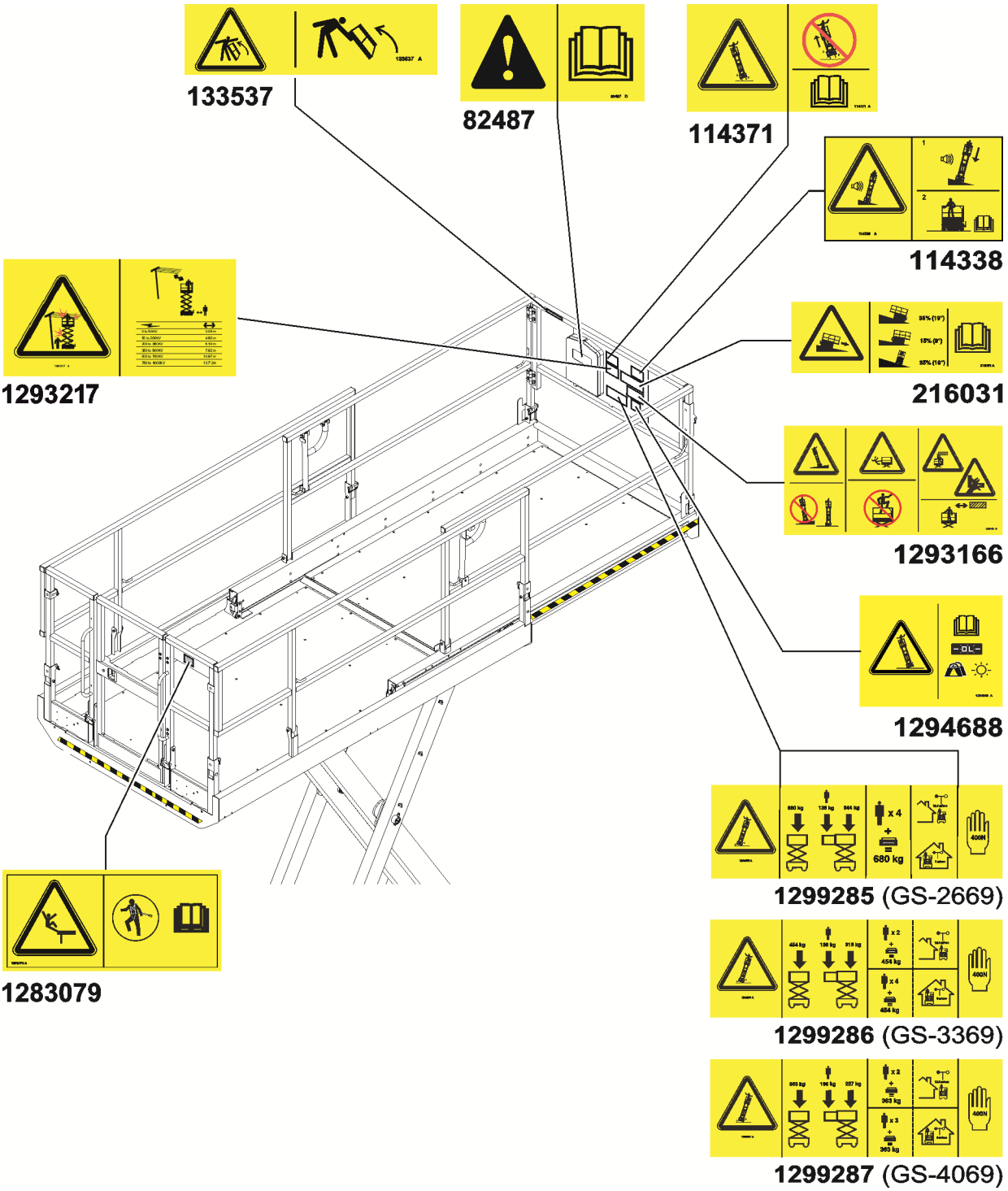
# Segurança geral



# Segurança geral



# Segurança geral



# Segurança pessoal

## Proteção individual contra quedas

Não é necessário EPI (Equipamento de proteção individual) contra quedas ao operar esta máquina, uma vez que o operador permaneça dentro do perímetro do sistema do trilho de proteção da plataforma. Se o EPI contra quedas for exigido pelas normas do local de trabalho ou do empregador, aplica-se o seguinte:

Todo EPI contra quedas deve estar de acordo com as normas governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções do fabricante.

### Requisitos para sair de uma plataforma de trabalho elevada

Os operadores devem usar EPI contra quedas ao entrar e ao sair de uma plataforma elevada pela porta lateral. Ao sair ou entrar em uma plataforma elevada, a plataforma deve ser posicionada o mais próximo possível da superfície do ponto de saída ou entrada, mas não a mais de 12 inches / 30 cm de distância da superfície do ponto de saída ou entrada.

Os operadores devem usar EPI contra quedas aprovado ao entrar ou sair de uma plataforma elevada pela porta lateral. O uso de um talabarte projetado para permitir amarração 100% ao entrar e sair de uma plataforma elevada pela porta lateral também é obrigatório.

Não saia nem entre em uma plataforma elevada pela porta traseira.

### Saída de uma plataforma elevada pela porta lateral

1 Fixe o talabarte primário em um ponto de amarração da plataforma.

2 Fixe o talabarte secundário em um ponto de amarração adjacente aprovado.

3 Desconecte o talabarte primário do ponto de amarração da plataforma.

O talabarte primário não pode permanecer fixado no ponto de amarração da plataforma após fixar o talabarte secundário no ponto de amarração adjacente.

Não opere a máquina enquanto o talabarte secundário estiver fixado no ponto de amarração adjacente.

### Entrada em uma plataforma elevada pela porta lateral

1 Fixe o talabarte primário em um ponto de amarração da plataforma.

2 Desconecte o talabarte secundário do ponto de amarração adjacente.

3 Desconecte o talabarte primário do ponto de amarração da plataforma.

# Segurança na área de trabalho

## ⚠ Risco de choque elétrico

Esta máquina não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.



Obedeça a todos os regulamentos locais e governamentais no que se refere à altura da distância exigida em relação aos cabos de energia elétrica. A distância mínima exigida indicada na tabela abaixo deve ser seguida.

| Tensão de linha | Distância mínima exigida | |
|---|---|---|
| 0 a 50 kV | 10 ft | 3,05 m |
| 50 a 200 kV | 15 ft | 4,60 m |
| 200 a 350 kV | 20 ft | 6,10 m |
| 350 a 500 kV | 25 ft | 7,62 m |
| 500 a 750 kV | 35 ft | 10,67 m |
| 750 a 1.000 kV | 45 ft | 13,72 m |

Permita que a plataforma sofra deflexão, que o cabo de energia elétrica oscile ou se alongue e fique atento a ventos fortes ou rajadas de vento.



Afaste-se da máquina se vier a encostar em linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar nem operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

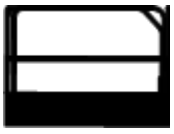
## ⚠ Riscos de tombamento

Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima de peso ou de extensão da plataforma.

**Capacidade máxima**

| | Plataforma estendida | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Modelo** | **Plataforma retraída** | **Somente plataforma** | **Somente extensão** | **Máximo de ocupantes** |
| **GS-2669DC** | 1 500 lb/ 680 kg | 1 200 lb/ 544 kg | 300 lb/ 136 kg | 4 |
| **GS-3369DC** | 1 000 lb/ 454 kg | 700 lb/ 318 kg | 300 lb/ 136 kg | Interno – 4 Externo – 2 |
| **GS-4069DC** | 800 lb/ 363 kg | 500 lb/ 227 kg | 300 lb/ 136 kg | Interno – 3 Externo – 2 |

Plataforma retraída



Plataforma estendida



Somente extensão Somente plataforma

# Segurança na área de trabalho



Não eleve a plataforma a não ser que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.



Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará no chassi somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar:
Abaixe a plataforma. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada. Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver elevada, abaixe a plataforma com extremo cuidado.

Não altere nem desative as chaves limitadoras nem o sensor de ângulo.

Não dirija acima de 0,3 mph / 0,48 km/h com a plataforma elevada.

Não eleve a plataforma se a velocidade do vento for superior a 28 mph/12,5 m/s. Se a velocidade do vento exceder 28 mph/12,5 m/s quando a plataforma estiver elevada, abaixe a plataforma e não continue a operar a máquina.



Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.



Dirija a máquina na posição retraída, com extremo cuidado e em baixa velocidade, ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontrado algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes de tentar liberá-la utilizando os controles de solo.

Não dirija a máquina com a plataforma elevada na proximidade ou sobre terrenos irregulares, superfícies instáveis ou se houver outras situações de risco.

# Segurança na área de trabalho

Não utilize a máquina como um guindaste.

Não empurre a máquina nem outros objetos com a plataforma.

Não deixe que as estruturas adjacentes entrem em contato com a plataforma.

Não prenda a plataforma a estruturas adjacentes.

Não coloque cargas fora do perímetro da plataforma.



Não empurre para se afastar nem puxe para se aproximar de objetos fora da plataforma.

| Força lateral máxima permitida | |
|---|---|
| **GS-2669DC** – 4 pessoas | 90 lb/400 N |
| **GS-3369DC** – 4 pessoas, ambiente interno | 90 lb/400 N |
| **GS-3369DC** – 2 pessoas, ambiente externo | 90 lb/400 N |
| **GS-4069DC** – 3 pessoas, ambiente interno | 90 lb/400 N |
| **GS-4069DC** – 2 pessoas, ambiente externo | 90 lb/400 N |

Não altere nem desative os componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens com pesos ou especificações diferentes.

Não modifique nem altere uma plataforma de trabalho de elevação móvel sem consentimento prévio por escrito do fabricante. A montagem de acessórios para ferramentas ou outros materiais na plataforma, nas placas da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e a área da superfície da plataforma ou da carga.



Não coloque nem prenda cargas fixas ou que sobressaiam de qualquer parte da máquina.



Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte da máquina.

Não transporte ferramentas e materiais, a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pelas pessoas na plataforma.

# Segurança na área de trabalho

Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

Verifique se todos os pneus estão em boas condições, se as porcas castelo estão apertadas e se as cupilhas estão instaladas de forma adequada.

Não use baterias que pesem menos que o equipamento original. As baterias são utilizadas como contrapeso e são essenciais para a estabilidade da máquina. Para as máquinas GS-4069, cada bateria deve pesar 88 lbs / 39,9 kg. Para as máquinas GS-2669 e GS-3369 com a opção de bateria de alta capacidade, cada bateria deve pesar 88 lbs / 39,9 kg. Para as máquinas GS-2669 e GS-3369 com a opção de bateria padrão, cada bateria deve pesar 62 lbs / 28,1 kg.

## ⚠ Risco de esmagamento

Mantenha as mãos e os membros afastados das tesouras.

Mantenha as mãos afastadas ao dobrar os trilhos.

Não trabalhe sob a plataforma ou nas barras de tesoura sem o braço de segurança no lugar.

Use bom senso e planejamento ao operar a máquina com o controlador do solo. Mantenha uma distância segura entre o operador, a máquina e os objetos fixos.

## ⚠ Riscos de operação em declives

Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade máxima de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina. A capacidade de inclinação aplica-se somente a máquinas na posição retraída.

| **Capacidade máxima de inclinação, posição retraída** | | |
|---|---|---|
|  | Extensão da plataforma em aclive | 35% (19°) |
|  | Extensão da plataforma em declive | 15% (9°) |
|  | Inclinação lateral | 35% (19°) |

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. A presença de peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.

# Segurança na área de trabalho

## ⚠ Risco de queda

O sistema de trilhos de proteção evita quedas. Se for necessário que os ocupantes da plataforma usem equipamento de proteção individual contra queda (EPI contra queda) devido a exigências do local de trabalho ou do empregador, os EPI contra queda e seu uso devem estar de acordo com as instruções do fabricante do equipamento de proteção e com as normas governamentais aplicáveis. Use os pontos de amarração para transporte fornecidos.



Não sente, não fique em pé e nem suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.



Não desça da plataforma quando ela estiver elevada.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Não entre ou saia da plataforma a não ser que a máquina esteja na posição retraída.

Prenda a corrente de entrada da plataforma ou feche a porta antes de iniciar a operação.

Não opere a máquina, a não ser que os trilhos de proteção estejam instalados de forma adequada e a entrada esteja travada para a operação.

Os riscos relacionados com a aplicação específica do produto de saída em altura foram considerados no projeto da máquina. Para obter mais informações, entre em contato com a Genie (consulte a seção Contato com o fabricante).

# Segurança na área de trabalho

## ⚠ Risco de colisão



Esteja atento à distância de visibilidade limitada e aos pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição estendida da plataforma ao mover a máquina.

A máquina deve estar sobre uma superfície nivelada ou presa quando o freio for liberado.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto ao uso de equipamentos de proteção individual.



Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.



Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Observe e utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e a placa de adesivos da plataforma para as funções de movimento e direção.



Não abaixe a plataforma, a não ser que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.



Limite a velocidade do percurso de acordo com as condições da superfície, de congestionamento, inclinação, localização de pessoas e quaisquer outros fatores que possam causar colisão.

Não opere uma máquina no caminho de um guindaste ou de uma ponte rolante, a não ser que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou precauções tenham sido tomadas para evitar uma possível colisão.

Não dirija de forma perigosa ou imprudente ao operar a máquina.

# Segurança na área de trabalho

## ⚠ Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. O vazamento de ar ou óleo hidráulico pode penetrar na pele e/ou queimá-la.

O contato inadequado com componentes instalados dentro de compartimentos com tampa pode provocar acidentes pessoais graves. Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos. O operador só deve acessá-los ao realizar uma inspeção pré-operação. Todos os compartimentos devem permanecer fechados e travados durante a operação.

## ⚠ Risco de explosão e incêndio

Não opere a máquina ou carregue a bateria em locais perigosos ou locais onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

## ⚠ Risco decorrente de máquinas danificadas

Não utilize uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção pré-operação completa na máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique e retire imediatamente de serviço uma máquina danificada ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço Genie adequado.

Verifique se todos os adesivos estão em seus devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na máquina.

## ⚠ Risco de danos aos componentes

Não use um carregador com mais de 48 V para carregar as baterias.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

# Segurança na área de trabalho

## Trave após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Abaixe a plataforma.

3 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

4 Carregue as baterias.

# Segurança na área de trabalho

## ⚠ Segurança da bateria

### Risco de queimadura



As baterias contêm ácido. Use sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.

Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Não exponha as baterias ou o carregador a água ou chuva durante o carregamento.

### Risco de explosão



Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. Baterias emitem gás explosivo.

A bandeja de baterias deve permanecer aberta durante todo o ciclo de carregamento.



Não toque nos terminais nem nas braçadeiras dos cabos com ferramentas que possam provocar faíscas.



### Risco de danos aos componentes

Não use um carregador com mais de 48 V para carregar as baterias.

### Risco de choque elétrico/queimadura



Conecte o carregador da bateria somente a uma tomada elétrica CA de três fios aterrada.

Inspecione diariamente o cabo da bobina, os cabos e a fiação para verificar se estão danificados. Substitua os itens danificados antes de iniciar a operação.

Cuidado ao tocar nos terminais da bateria para evitar choque elétrico. Retire anéis, relógios e outras joias.

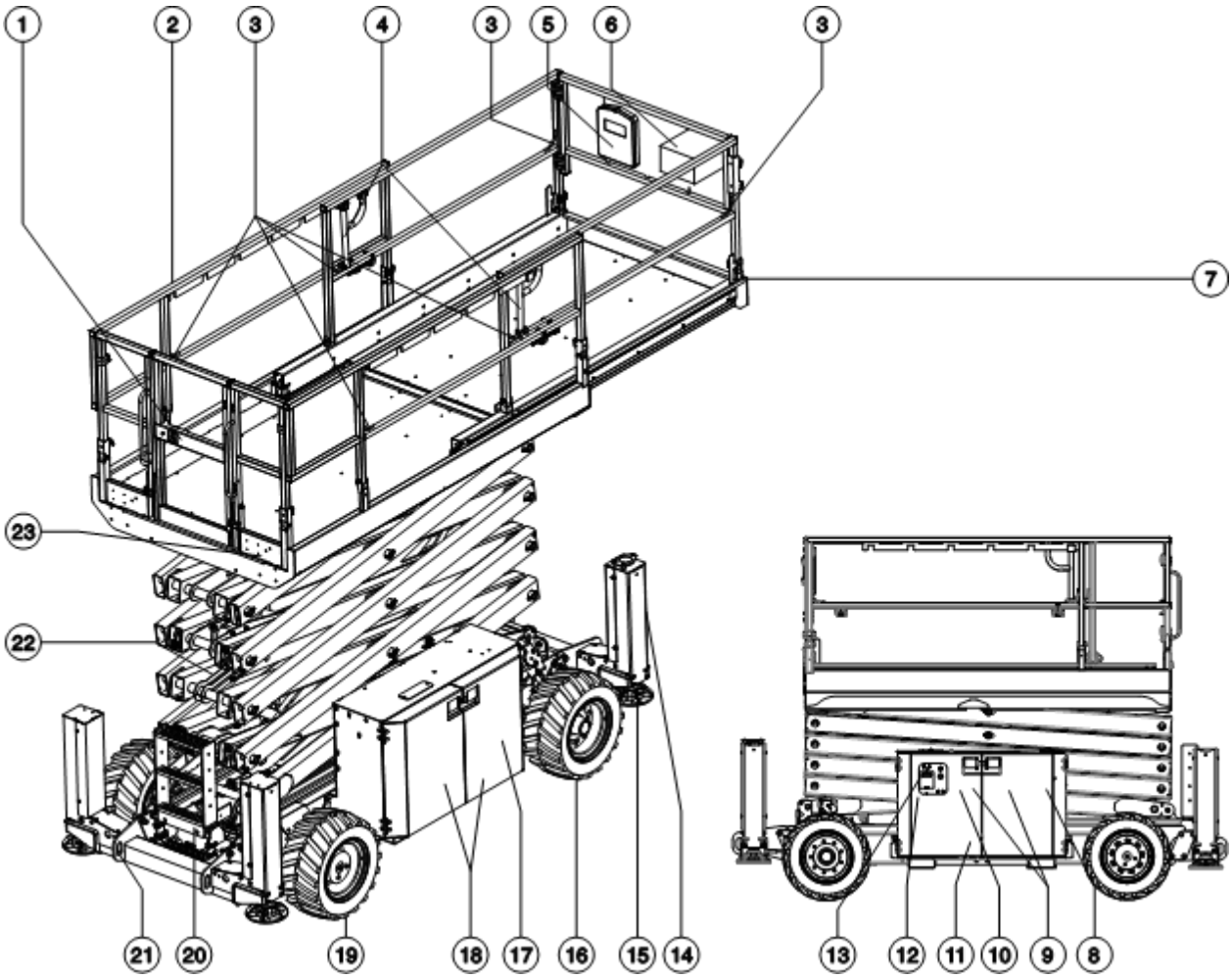
### Risco de tombamento

Não use baterias que pesem menos que o equipamento original. As baterias são utilizadas como contrapeso e são essenciais para a estabilidade da máquina. Para as máquinas GS-4069, cada bateria deve pesar 88 lbs / 39,9 kg. Para as máquinas GS-2669 e GS-3369 com a opção de bateria de alta capacidade, cada bateria deve pesar 88 lbs / 39,9 kg.Para as máquinas GS-2669 e GS-3369 com a opção de bateria padrão, cada bateria deve pesar 62 lbs / 28,1 kg.

### Risco de elevação

Use o número de pessoas e as técnicas adequadas ao levantar as baterias.

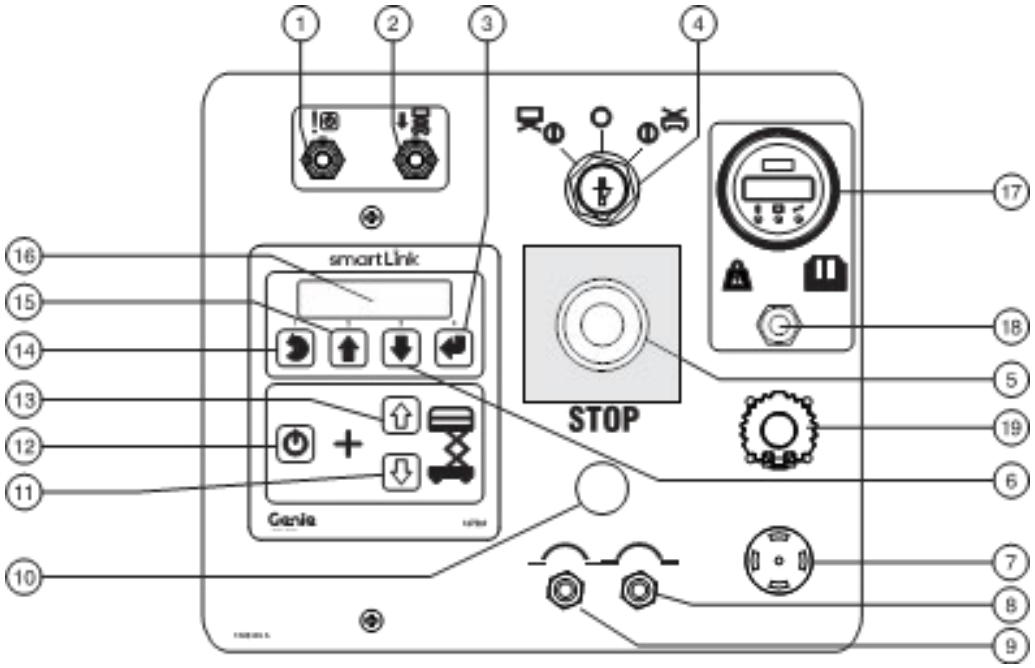
# Legenda




1 Porta de entrada da plataforma
2 Trilhos de proteção da plataforma
3 Pontos de amarração para transporte
4 Alavanca de travamento da extensão da plataforma
5 Recipiente do manual
6 Controles da plataforma
7 Extensão da plataforma
8 Carregador de bateria (atrás da tampa no lado dos controles de solo)
9 Tampa lateral de controles de solo
10 Tanque de óleo hidráulico (atrás da tampa)
11 Alarme de inclinação (atrás da tampa)
12 Indicador de nível de óleo hidráulico (atrás da tampa)
13 Controles de solo com tela LCD
14 Caixa dos estabilizadores (se equipada com estabilizadores)
15 Patolas dos estabilizadores (se equipada com estabilizadores)
16 Pneu comandado pela direção
17 Inversor (opcional)
18 Tampas do compartimento da bateria
19 Pneu não comandado pela direção
20 Escada de entrada
21 Ponto de amarração para transporte
22 Braço de segurança
23 Tomada do tipo GFCI

# Controles

A estação de controle de solo deve ser usada como um meio de elevar a plataforma para testes de função e para fins de armazenamento. A estação de controle de solo pode ser usada no caso de uma emergência para resgatar uma pessoa incapacitada na plataforma.




### Painel de controle de solo

1 Chave seletora de habilitação de função para descida auxiliar

2 Chave seletora de descida auxiliar

3 Botão de entrada do menu

4 Chave de comando para seleção de plataforma/desligado/solo

Coloque a chave de comando na posição da plataforma para operar os controles da plataforma. Coloque a chave de comando na posição desligado para desligar a máquina. Coloque a chave de comando na posição de solo para operar os controles de solo.

5 Botão vermelho de parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado para interromper todas as funções. Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

6 Botão de descida do menu

7 Alarme

8 Disjuntor de 7 A para controlar o circuito

9 Disjuntor de 15 A para controlar o circuito

10 Não utilizado

11 Botão de descida da plataforma

12 Botão de habilitação da função de elevação

Mantenha pressionado este botão para ativar a função de elevação.

13 Botão de elevação da plataforma

14 Botão de saída do menu

15 Botão de subida do menu

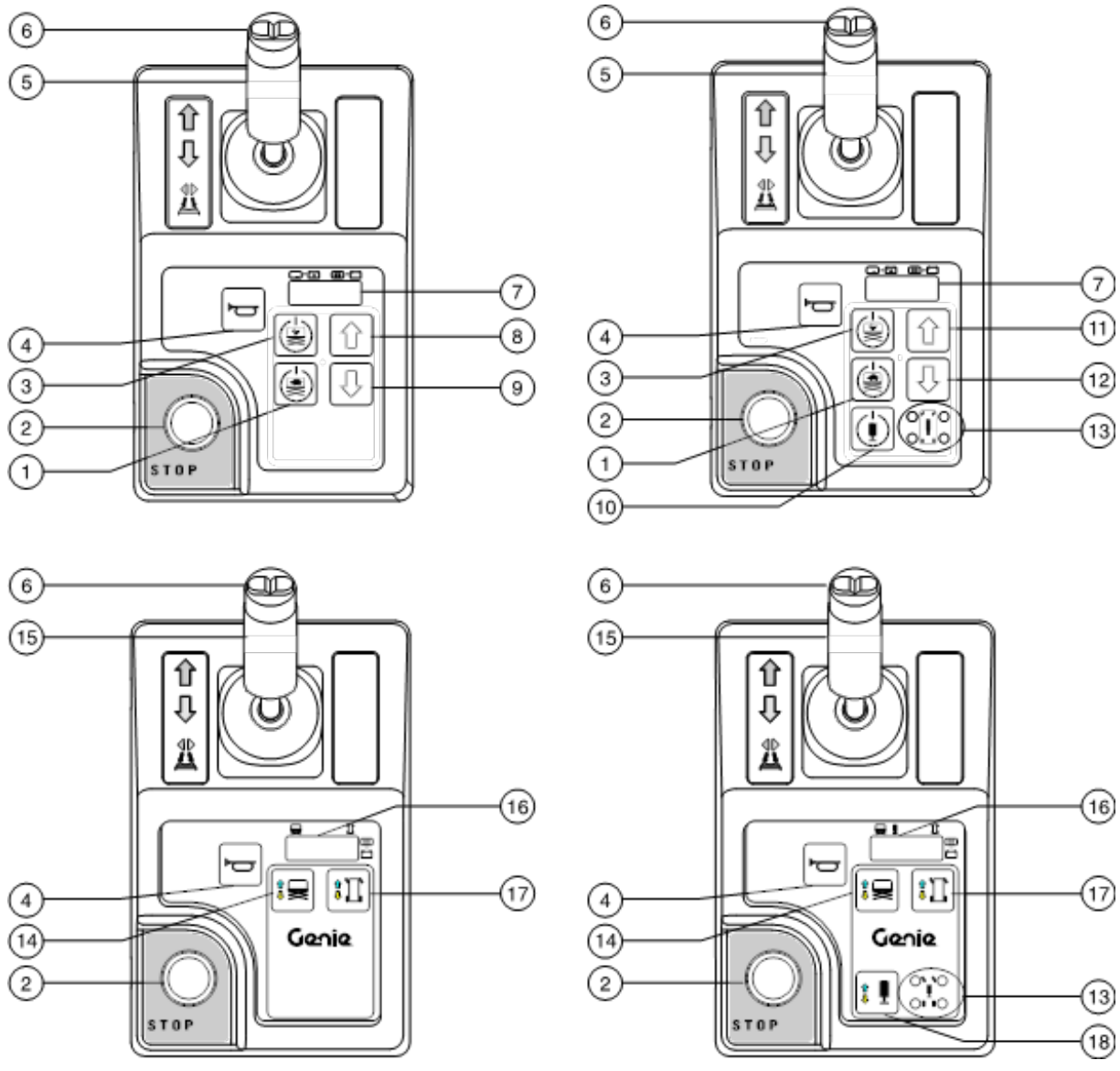
16 LCD do resultado do diagnóstico

17 Visor LED do detector de carga (consulte o manual de serviço para ver detalhes)

18 Chave de calibração do detector de carga (consulte o manual de serviço para ver detalhes)

19 Conector do Tech Pro Link

# Controles




**Painel de controle da plataforma**

# Controles

1 Botão de habilitação da elevação de baixa velocidade

Pressione e mantenha pressionado este botão para ativar a função de baixa velocidade da plataforma.



2 Botão vermelho de parada de emergência

Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado para interromper todas as funções. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

3 Botão de habilitação da elevação de alta velocidade

Mantenha pressionado este botão para ativar a função de alta velocidade da plataforma.



4 Botão da buzina

Aperte o botão da buzina para soar a buzina. Solte o botão da buzina para que ela não soe.



5 Alavanca de controle proporcional e chave de habilitação de função para a função de movimento

Função de movimento: pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função para ativar a função de movimento na alavanca de controle da plataforma. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle e a máquina se moverá na direção apontada pela seta azul. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela no painel de controle e a máquina se moverá na direção apontada pela seta amarela.

6 Chave oscilante para função de direção

Pressione o lado esquerdo da chave oscilante para virar a máquina na direção apontada pelo triângulo azul do painel de controle da plataforma.



Pressione o lado direito da chave oscilante para virar a máquina na direção apontada pelo triângulo amarelo do painel de controle da plataforma.



7 LED do resultado do diagnóstico/indicador de carga da bateria

8 Botão de elevação da plataforma

Mantenha pressionado o botão de elevação da plataforma para elevar a plataforma.



9 Botão de descida da plataforma

Mantenha pressionado o botão de descida da plataforma para abaixar a plataforma.



10 Botão de habilitação do estabilizador

Pressione e mantenha pressionado este botão para ativar a função do estabilizador.



11 Botão de elevação da plataforma OU de retração dos estabilizadores

Pressione e mantenha pressionado este botão e a plataforma irá elevar OU os estabilizadores irão retrair.

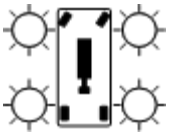


12 Botão de descida da plataforma OU de extensão dos estabilizadores

Mantenha pressionado este botão e a plataforma irá abaixar OU os estabilizadores irão se estender.



13 Lâmpadas indicadoras dos estabilizadores



Durante a extensão dos estabilizadores, as luzes piscam em verde. Conforme cada estabilizador entra em contato com o solo, as luzes mudam para verde sólido. Sempre que o procedimento de extensão dos estabilizadores é interrompido, as luzes piscarão em verde indicando que os estabilizadores não estão em contato com o solo ou os estabilizadores não estão totalmente acionados. Durante a retração dos estabilizadores as luzes mudam para verde sólido. Conforme cada estabilizador retrai totalmente, as luzes se apagam. As luzes mudam para vermelho sólido, indicando que o estabilizador correspondente está no final do curso.

14 Botão da função de elevação

Pressione este botão para ativar a função de elevação.



15 Alavanca de controle proporcional e chave de habilitação de função para as funções de movimento, direção, elevação e estabilizador

Função de elevação: mantenha pressionada a chave de habilitação de função para ativar a função de elevação na alavanca de controle da plataforma. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul e a plataforma subirá. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela e a plataforma abaixará. O alarme de descida deve soar enquanto a plataforma estiver descendo.

Função de movimento: pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função para ativar a função de movimento na alavanca de controle da plataforma. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle e a máquina se moverá na direção apontada pela seta azul. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela no painel de controle e a máquina se moverá na direção apontada pela seta amarela.

Função do estabilizador: pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função para ativar a função do estabilizador na alavanca de controle da plataforma. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul e os estabilizadores serão retraídos. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela e os estabilizadores serão estendidos.

# Controles

16 LED do resultado do diagnóstico, indicador de carga da bateria e indicador de modo de elevação/movimento

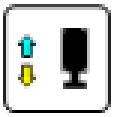
17 Botão da função de movimento

Pressione este botão para ativar a função de movimento.



18 Botão da função do estabilizador

Pressione este botão para ativar a função do estabilizador.



# Inspeções



## Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

**2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.**

**Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.**

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

## Noções básicas sobre inspeção pré-operação

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for detectado algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço.

Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação, antes de prosseguir com os testes de função.

As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

# Inspeções

## Inspeção pré-operação

- ❑ Verifique se os manuais de segurança e responsabilidades do operador estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- ❑ Verifique se todos os adesivos são legíveis e se estão nos devidos lugares. Consulte a seção Inspeções.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças ausentes ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- ❑ componentes elétricos, fiação e cabos elétricos;
- ❑ mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e distribuidores;
- ❑ motores de acionamento;
- ❑ coxins;
- ❑ pneus e rodas;
- ❑ chaves limitadoras dos estabilizadores, sensor de ângulo, alarmes e buzina
- ❑ alarmes e sinalizadores (se instalados);
- ❑ porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
- ❑ componentes de liberação do freio;
- ❑ braço de segurança;
- ❑ extensão(ões) da plataforma;
- ❑ pinos da tesoura e elementos de fixação;
- ❑ pontos de amarração para transporte;
- ❑ joystick de controle da plataforma;
- ❑ caixa e patolas do estabilizador (se instaladas);
- ❑ conjunto de baterias e conexões;
- ❑ correia do terra;
- ❑ porta de entrada da plataforma;
- ❑ inversor (se instalado);
- ❑ caixa e patolas do estabilizador (se instaladas);

Inspecione a máquina por completo e verifique se há:

- ❑ trincas em soldas ou componentes estruturais;
- ❑ deformações ou danos na máquina;
- ❑ excesso de ferrugem, corrosão ou oxidação.

- ❑ Verifique se todos os componentes estruturais e outros itens vitais estão presentes e se todos os elementos de fixação e pinos associados estão nos seus devidos lugares e corretamente apertados.
- ❑ Verifique se as proteções laterais estão instaladas e os parafusos apertados.

Observação: se a plataforma precisar ser elevada para inspeção da máquina, verifique se o braço de segurança está no lugar. Consulte a seção Instruções de operação.

# Inspeções



## Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

**3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.**

**Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.**

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

## Noções básicas sobre testes de funções

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem detectados defeitos, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço. Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação e os testes de funções, antes de colocar a máquina em operação.

# Inspeções

## Nos controles de solo

1 Selecione uma área de teste que seja firme, nivelada e sem obstáculos.

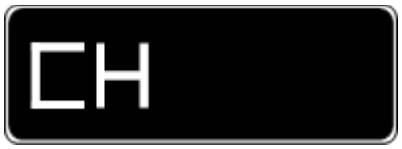
2 Verifique se as baterias estão conectadas.

3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência do solo e da plataforma para a posição ligado.

4 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

5 Observe o LED do resultado do diagnóstico nos controles de plataforma.

⊙ Resultado: o LED deve aparecer como a figura abaixo.




6 Observe o resultado do diagnóstico no LCD nos controles de solo.

⊙ Resultado: a tela de LCD deve exibir o modelo e o horímetro.




### Teste a parada de emergência

7 Pressione o botão vermelho de parada de emergência do controle de solo para a posição desligado.

⊙ Resultado: nenhuma função deve operar.

8 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

### Teste as funções de subida/descida

Os avisos sonoros da máquina e a buzina padrão são emitidos a partir do mesmo alarme central. A buzina apresenta um som contínuo. O alarme de descida soa a 60 sinais por minuto. O alarme soa 180 vezes por minuto quando a máquina não está nivelada.

9 Não pressione o botão de habilitação da função de elevação.

10 Pressione o botão de elevação ou descida da plataforma.

⊙ Resultado: a função de elevação não deve funcionar.

11 Não pressione os botões de elevação ou descida da plataforma.

12 Pressione o botão de habilitação da função de elevação.

⊙ Resultado: a função de elevação não deve funcionar.

13 Mantenha pressionado o botão de habilitação da função de elevação e pressione o botão de elevação da plataforma.

⊙ Resultado: a plataforma deve subir.

14 Mantenha pressionado o botão de habilitação da função de elevação e pressione o botão de descida da plataforma.

⊙ Resultado: a plataforma deve descer.O alarme de descida deve soar enquanto a plataforma está descendo.

### Teste a alimentação auxiliar

15 Ative a função de subida pressionando o botão de habilitação de elevação e o botão de subida da plataforma, e eleve a plataforma aproximadamente 2 ft/60 cm.

16 Pressione o botão vermelho de parada de emergência do controle de solo para a posição desligado.

17 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

18 Mova e segure a chave seletora de habilitação da função de descida auxiliar.

19 Mova e segure a chave seletora de descida auxiliar.

⊙ Resultado: a plataforma deve descer. O alarme de descida não soa.

20 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

## Nos controles da plataforma

### Teste a parada de emergência

21 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

⊙ Resultado: nenhuma função deve operar.

### Teste a buzina

22 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

23 Pressione o botão da buzina.

⊙ Resultado: a buzina deve soar.

### Teste a chave de habilitação de função e as funções de subida/descida

24 Não mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.

25 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul e, a seguir, na direção indicada pela seta amarela.

⊙ Resultado: nenhuma função deve operar.

26 Pressione o botão da função de elevação.

27 Espere sete segundos até a função de elevação atingir o tempo limite.

28 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul e, a seguir, na direção indicada pela seta amarela.

⊙ Resultado: a função de elevação não deve funcionar.

29 Pressione o botão da função de elevação.

30 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle. Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul.

⊙ Resultado: a plataforma deve subir.

31 Solte a alavanca de controle.

⊙ Resultado: a plataforma deve parar de subir.

32 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle. Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela.

⊙ Resultado: a plataforma deve descer. O alarme de descida deve soar enquanto a plataforma está descendo.

# Inspeções

### Teste o botão da função de movimento

33 Pressione o botão da função de movimento (se instalado). 

34 Espere sete segundos até a função de movimento atingir o tempo limite. Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul e, a seguir, na direção indicada pela seta amarela.

⊙ Resultado: nenhuma função deve operar.

### Teste a direção

Observação: quando estiver executando os testes de funções de direção e de movimento, fique em pé na plataforma, de frente para o lado da direção da máquina.

35 Pressione o botão da função de movimento (se instalado). 

36 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.

37 Pressione a chave oscilante na parte superior da alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo azul no painel de controle.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem girar no sentido indicado pelo triângulo azul.

38 Pressione a chave oscilante na parte superior da alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo amarelo no painel de controle.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem girar no sentido indicado pelo triângulo amarelo.

### Teste o movimento e o freio

39 Pressione o botão da função de movimento (se instalado). 

40 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.

41 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca de controle para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção apontada pela seta azul no painel de controle e, em seguida, parar abruptamente quando a alavanca de controle é retornada à posição central.

42 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca de controle para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção apontada pela seta amarela no painel de controle e, em seguida, parar abruptamente quando a alavanca de controle é retornada à posição central.

Observação: os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada em qualquer terreno inclinado em que ela consiga subir.

# Inspeções

## Teste o funcionamento do sensor de inclinação

Observação: execute este teste no solo, usando os controles da plataforma. Não fique em pé na plataforma.

43 Abaixe totalmente a plataforma.

44 Coloque um bloco de 5 cm x 10 cm, ou uma peça de madeira semelhante, sob cada uma das duas rodas de um dos lados e dirija a máquina até subir nesses blocos.

45 Eleve a plataforma cerca de 7 ft/2,13 m.

⊙ Resultado: a plataforma deve parar e o alarme de inclinação soará a 180 sinais por minuto. O LED do resultado nos controles da plataforma deve exibir LL e o LCD nos controles de solo deve exibir LL: Machine Tilted (máquina inclinada).

46 Pressione o botão da função de movimento (se instalado). 

47 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.

48 Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul e, a seguir, na direção indicada pela seta amarela.

⊙ Resultado: a função de movimento não deve funcionar em direção alguma.

49 Desça a plataforma e remova os dois blocos de madeira.

## Teste a velocidade de operação elevada

50 Eleve a plataforma aproximadamente 4 ft/1,2 m do solo.

51 Pressione o botão da função de movimento (se instalado). 

52 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.Mova lentamente a alavanca de controle para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima com a plataforma elevada não deve exceder 0,44 ft / 13 cm por segundo.

Se a velocidade de operação com a plataforma elevada exceder 0,44 ft / 13 cm por segundo, identifique imediatamente a máquina e coloque-a fora de serviço.

# Inspeções

### Teste a velocidade de operação na posição retraída

53 Mantenha pressionado o botão de habilitação da função de elevação e pressione o botão de descida da plataforma.

⊙ Resultado: a plataforma deve descer.

54 Mantenha pressionada a chave de habilitação de função de movimento/direção existente na alavanca de controle. Mova lentamente a alavanca de controle até a posição de movimento máximo na direção indicada pela seta azul.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima com a plataforma na posição retraída não deve exceder 6,6 ft / 2 m por segundo.

Se a velocidade de operação com a plataforma retraída exceder 6.6 ft / 2 m por segundo, identifique imediatamente a máquina e coloque-a fora de serviço.

55 Mantenha pressionada a chave de habilitação de função de movimento/direção existente na alavanca de controle. Mova lentamente a alavanca de controle até a posição de movimento máximo na direção indicada pela seta amarela.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima com a plataforma na posição retraída não deve exceder 4,4 ft / 1,34 m por segundo.

Se a velocidade de operação em marcha à ré com a plataforma na posição retraída exceder 4,4 ft / 1,34 m por segundo, identifique imediatamente a máquina e coloque-a fora de serviço.

### Teste o sistema dos estabilizadores (se instalado)

56 Pressione o botão da função do estabilizador. Na tela de LCD, um círculo abaixo do símbolo da função do estabilizador acenderá.



Caso a alavanca de controle não seja movida dentro de sete segundos após se pressionar o botão de função do estabilizador, o círculo abaixo do símbolo da função do estabilizador apagará e a função do estabilizador não funcionará. Pressione o botão da função do estabilizador novamente.

57 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.

58 Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela.

⊙ Resultado: os estabilizadores devem ser estendidos. As luzes indicadoras individuais dos estabilizadores piscarão em verde conforme o estabilizador correspondente é estendido.

59 Continue segurando a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela até que todas as lâmpadas indicadoras do estabilizador mudem para verde constante e seja possível ouvir um sinal longo emitido pelo alarme dos controles da plataforma. A máquina agora está nivelada. Nesse ponto, as funções de movimento e direção estão desativadas.

Observação: se a alavanca de controle for liberada muito cedo durante a extensão, as luzes indicadoras dos estabilizadores continuarão a piscar em verde, indicando que os estabilizadores não estão em contato com o solo.

Observação: se a alavanca de controle for liberada muito cedo após os estabilizadores entrarem em contato com o solo, não será ouvido um sinal longo nos controles da plataforma e as luzes indicadoras dos estabilizadores estarão na cor verde sólido. Se não for ouvido um sinal longo e as lâmpadas indicadoras dos estabilizadores estiverem em verde constante, essa condição pode indicar que os estabilizadores não estão totalmente acionados ou a máquina não está nivelada.

60 Pressione o botão da função de movimento.

61 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.

62 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul e, a seguir, na direção indicada pela seta amarela.

⊙ Resultado: a máquina não deve se mover nas direções indicadas pelas setas azul e amarela.

63 Pressione o botão da função de movimento.

64 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.

65 Pressione a chave oscilante na parte superior da alavanca de controle na direção indicada pelos triângulos azul e amarelo no painel de controle.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção não devem girar nos sentidos indicados pelos triângulos azul e amarelo.

66 Eleve a plataforma.

⊙ Resultado: a plataforma deve subir. Eleve a plataforma aproximadamente 8 ft / 2,4 m e pare.

67 Abaixe totalmente a plataforma.

68 Pressione o botão da função do estabilizador.

69 Espere sete segundos até a habilitação da função do estabilizador atingir o tempo limite.

70 Mova lentamente a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul e, a seguir, na direção indicada pela seta amarela.

⊙ Resultado: os estabilizadores não devem retrair.

71 Pressione o botão da função do estabilizador.

72 Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul.

⊙ Resultado: os estabilizadores devem retrair. As luzes indicadoras individuais dos estabilizadores mudarão para verde sólido conforme o estabilizador correspondente é retraído.

73 Continue segurando a alavanca de controle até que os estabilizadores estejam completamente retraídos. Solte a alavanca de controle quando todas as lâmpadas indicadoras dos estabilizadores se apagarem. Todas as funções estão agora restauradas.

Observação: se a alavanca de controle for liberada muito cedo durante a retração, as luzes indicadoras dos estabilizadores piscarão em verde, indicando que os estabilizadores não estão totalmente retraídos.

# Inspeções



## Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

**4 Inspecione o local de trabalho.**

**Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.**

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

## Noções básicas da inspeção do local de trabalho

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Ela deve ser feita pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler os riscos no local de trabalho e lembrar-se deles, prestar atenção a eles e evitá-los durante a movimentação, o ajuste e a operação da máquina.

## Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- ❑ declives acentuados ou buracos;
- ❑ lombadas, obstruções ou detritos;
- ❑ superfícies inclinadas;
- ❑ superfícies instáveis ou escorregadias;
- ❑ obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- ❑ locais perigosos;
- ❑ superfície com pouca resistência para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;
- ❑ condições de clima e vento;
- ❑ presença de pessoal não autorizado;
- ❑ outras possíveis condições inseguras.

# Inspeções

## Inspeção de adesivos com palavras

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Faça a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Encontra-se a seguir uma lista numérica com as quantidades e descrições.

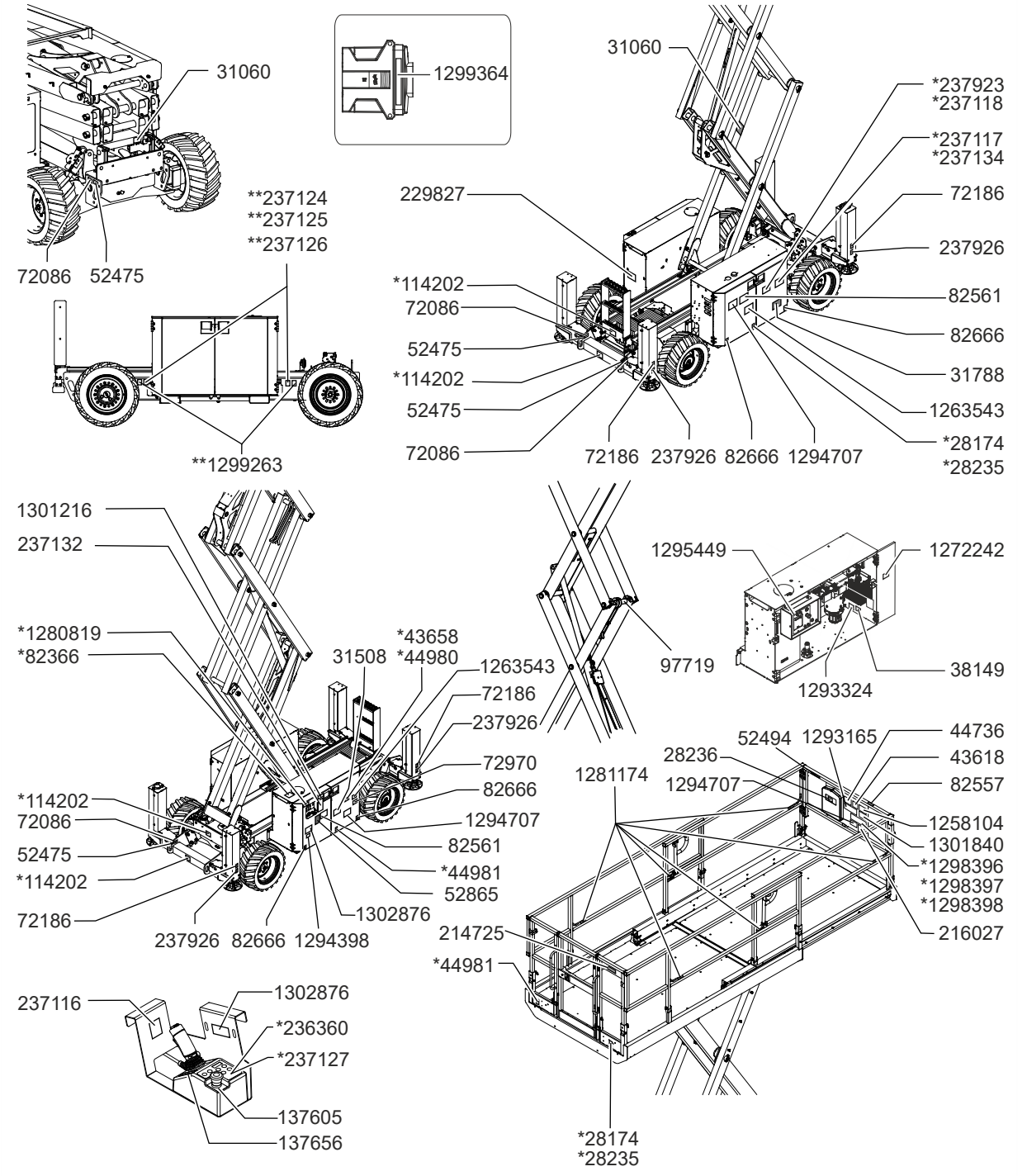
| Núm. de peça | Descrição do adesivo | Quant. |
|---|---|---|
| 28174 | Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 230 V | 2 |
| 28235 | Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 115 V | 2 |
| 28236 | Advertência – Operação inadequada | 1 |
| 31060 | Perigo – Risco de tombamento, chave limitadora | 2 |
| 31508 | Perigo – Risco de choque elétrico | 1 |
| 31788 | Perigo – Risco de explosão/queimadura | 1 |
| 38149 | Etiqueta – Patentes | 1 |
| 43618 | Etiqueta – Setas de direção | 1 |
| 43658 | Etiqueta – Alimentação para o carregador, 230 V | 1 |
| 44736 | Perigo – Risco de tombamento, alarme de inclinação | 1 |
| 44980 | Etiqueta – Alimentação para o carregador, 115 V | 1 |
| 44981 | Etiqueta – Linha de ar comprimido para a plataforma | 2 |
| 52475 | Etiqueta – Ponto de amarração para transporte | 4 |
| 52494 | Cuidado – Risco de esmagamento, trilhos | 1 |
| 52865 | Advertência – Registro de inspeção anual | 1 |
| 72086 | Etiqueta – Ponto de elevação | 4 |
| 72186 | Advertência – Risco de esmagamento, estabilizadores | 4 |
| 72970 | Instruções – Operação do carregador de bateria | 1 |
| 82366 | Etiqueta – Chevron Rando | 1 |
| 82557 | Etiqueta – Localização dos controles da plataforma | 1 |
| 82561 | Perigo – Risco de esmagamento | 2 |
| 82666 | Etiqueta – Abertura para transporte com empilhadeira | 4 |
| 97719 | Etiqueta – Braço de segurança | 1 |
| 114202 | Etiqueta – Diagrama de transporte | 2 |
| 137605 | Etiqueta – Parada de emergência, controle da plataforma | 1 |
| 137656 | Etiqueta – Direção de movimento/direção, controle da plataforma | 1 |
| 214725 | Advertência – Risco de queda | 1 |
| 216027 | Perigo – Risco de descontrole, inclinação | 1 |
| 229827 | Advertência – Superfície quente | 1 |
| 236360 | Cobertura – Painel de controle da plataforma (sem estabilizadores) | 1 |
| 237116 | Etiqueta – Códigos de indicação operacional | 1 |
| 237117 | Perigo – Risco de tombamento, baterias, J305 | 1 |
| 237118 | Instruções – Diagrama de conexão da bateria, J305 | 1 |
| 237124 | Etiqueta – Carga na roda, GS-2669DC | 4 |
| 237125 | Etiqueta – Carga na roda, GS-3369DC | 4 |
| 237126 | Etiqueta – Carga na roda, GS-4069DC | 4 |
| 237127 | Cobertura – Painel de controle da plataforma (com estabilizadores) | 1 |
| 237132 | Instruções – Operação, controle de solo | 1 |
| 237134 | Perigo – Risco de tombamento, baterias, T105 | 1 |
| 237923 | Instruções – Diagrama de conexão da bateria, T105 | 1 |
| 237926 | Etiqueta – Carga no estabilizador | 4 |
| 1258104 | Perigo – Segurança e instruções do estabilizador | 1 |
| 1263543 | Advertência – Acesso ao compartimento | 1 |
| 1272242 | Etiqueta – Registro da máquina | 1 |
| 1280819 | Etiqueta – Advertência, Prop Nº 65 | 1 |
| 1281174 | Etiqueta – Ponto de amarração para transporte, Detenção de queda/queda contida | 6 |
| 1293165 | Perigo – Risco de tombamento, esmagamento | 1 |
| 1293324 | Etiqueta – Conformidade com ICES-2/CAN-2 | 1 |
| 1294398 | Etiqueta – Em conformidade com ANSI/CSA | 1 |
| 1294707 | Perigo – Risco de eletrocussão | 3 |
| 1295449 | Cobertura — Painel de controle de solo | 1 |
| 1298396 | Perigo — Tombamento, capacidade, GS-2669 | 1 |
| 1298397 | Perigo — Tombamento, capacidade, GS-3369 | 1 |
| 1298398 | Perigo — Tombamento, capacidade, GS-4069 | 1 |
| 1299263 | Perigo — Tombamento, pneus com espuma | 4 |
| 1299364 | Etiqueta – Software Scon C050, Sensor de carga RT | 1 |
| 1301216 | Etiqueta — Descida de emergência | 1 |
| 1301840 | Etiqueta — Risco de tombamento, plataforma | 1 |
| 1302876 | Etiqueta — Atualização do SmartLink, GS-69 | 2 |

Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, isto é, sob as tampas

* Esses adesivos são específicos de modelo, opção ou configuração.

** Esses adesivos estão instalados nos dois lados do chassi.

# Inspeções


31060
72086
52475
1299364
**237124
**237125
**237126
**1299263
31060
*237923
*237118
*237117
*237134
229827
72186
237926
*114202
72086
82561
52475
82666
*114202
31788
52475
1263543
72086
*28174
*28235
72186
237926
82666
1294707
1301216
237132
*1280819
*82366
*43658
*44980
31508
1263543
72186
237926
72970
82666
1294707
82561
*44981
52865
1302876
*114202
72086
52475
*114202
72186
237926
82666
1294398
97719
1295449
1272242
38149
1293324
52494
1293165
44736
28236
43618
1281174
1294707
82557
1258104
1301840
*1298396
*1298397
*1298398
216027
214725
*44981
*28174
*28235
237116
1302876
*236360
*237127
137605
137656

# Inspeções

## Inspeção de adesivos com símbolos

Utilize as figuras desta página para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares. Encontra-se a seguir uma lista numérica com as quantidades e descrições.

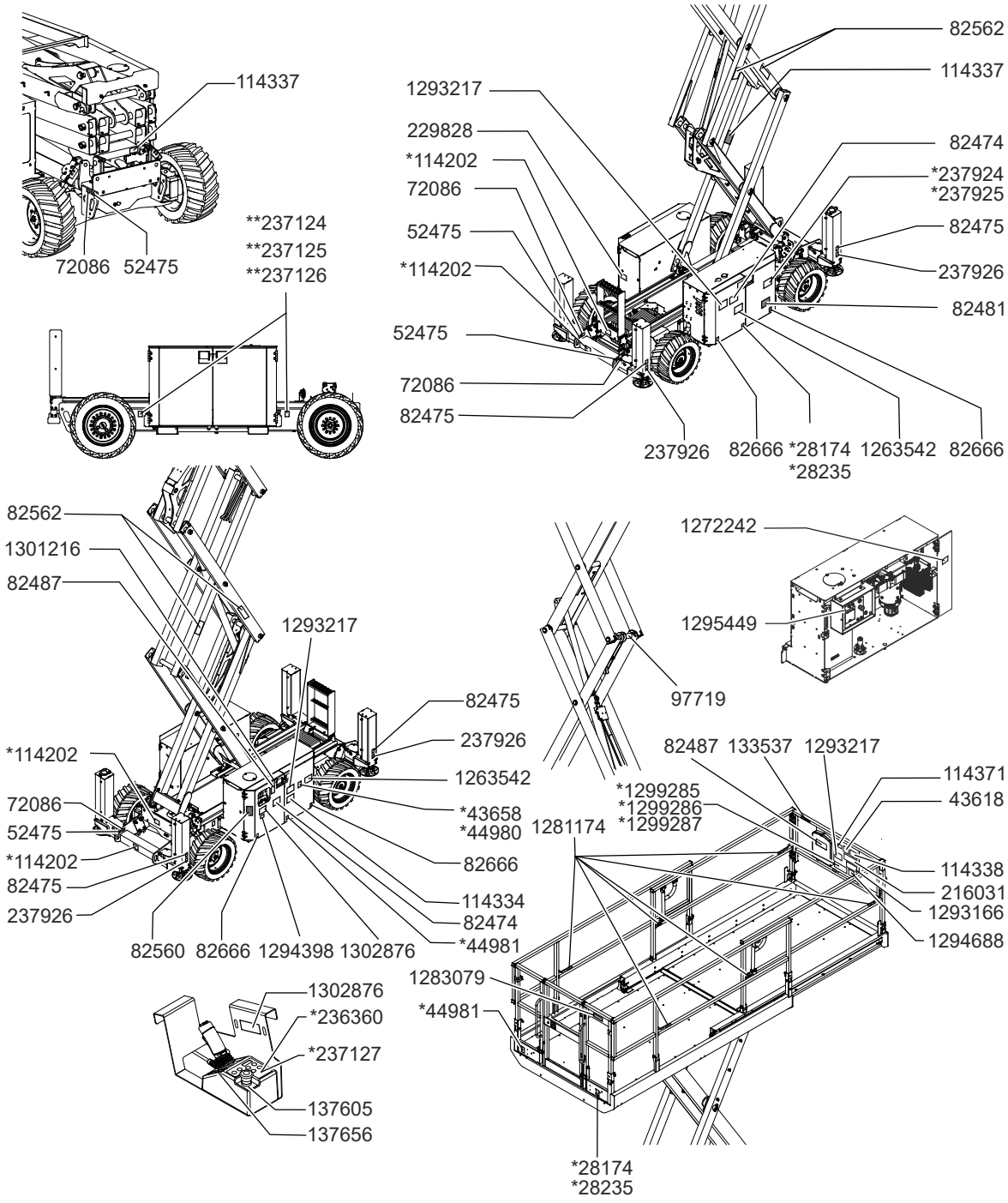
Encontra-se a seguir uma lista numérica com as quantidades e descrições.

| Núm. de peça | Descrição do adesivo | Quant. |
|---|---|---|
| 28174 | Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 230 V | 2 |
| 28235 | Etiqueta – Alimentação para a plataforma, 115 V | 2 |
| 43618 | Etiqueta – Setas de direção | 1 |
| 43658 | Etiqueta – Alimentação para o carregador, 230 V | 1 |
| 44980 | Etiqueta – Alimentação para o carregador, 115 V | 1 |
| 44981 | Etiqueta – Linha de ar comprimido para a plataforma | 2 |
| 52475 | Etiqueta – Ponto de amarração para transporte | 4 |
| 72086 | Etiqueta – Ponto de elevação | 4 |
| 82474 | Etiqueta – Use o calço de segurança | 2 |
| 82475 | Etiqueta – Risco de esmagamento, estabilizadores | 4 |
| 82481 | Etiqueta – Segurança da bateria/carregador | 1 |
| 82487 | Etiqueta – Leia o manual | 2 |
| 82560 | Etiqueta – Risco de penetração na pele | 1 |
| 82562 | Etiqueta – Risco de esmagamento | 4 |
| 82666 | Etiqueta – Abertura para transporte com empilhadeira | 4 |
| 97719 | Etiqueta – Braço de segurança | 1 |
| 114202 | Etiqueta – Diagrama de transporte | 2 |
| 114334 | Etiqueta – Risco de choque elétrico, plugue | 1 |
| 114337 | Etiqueta – Risco de tombamento, chave limitadora | 2 |
| 114338 | Etiqueta – Risco de tombamento, alarme de inclinação | 1 |
| 114371 | Etiqueta – Segurança do estabilizador | 1 |
| 133537 | Etiqueta – Risco de esmagamento | 1 |
| 137605 | Etiqueta – Parada de emergência, controle da plataforma | 1 |
| 137656 | Etiqueta – Direção de movimento/direção, controle da plataforma | 1 |
| 216031 | Etiqueta – Perigo – Risco de descontrole, inclinação | 1 |
| 229828 | Advertência – Superfície quente | 1 |
| 236360 | Cobertura – Painel de controle da plataforma (sem estabilizadores) | 1 |
| 237124 | Etiqueta – Carga na roda, GS-2669DC | 4 |
| 237125 | Etiqueta – Carga na roda, GS-3369DC | 4 |
| 237126 | Etiqueta – Carga na roda, GS-4069DC | 4 |
| 237127 | Cobertura – Painel de controle da plataforma (com estabilizadores) | 1 |
| 237924 | Etiqueta – Risco de tombamento, baterias, J305 | 1 |
| 237925 | Etiqueta – Risco de tombamento, baterias, T105 | 1 |
| 237926 | Etiqueta – Carga no estabilizador | 4 |
| 1263542 | Etiqueta – Acesso ao compartimento | 2 |
| 1272242 | Etiqueta – Registro da máquina | 1 |
| 1281174 | Etiqueta – Ponto de amarração para transporte, Detenção de queda/queda contida | 6 |
| 1283079 | Etiqueta – Risco de queda | 1 |
| 1293166 | Perigo, advertência – Risco de tombamento, esmagamento | 1 |
| 1293217 | Etiqueta – Perigo, risco de eletrocussão | 3 |
| 1294398 | Etiqueta – Em conformidade com ANSI/CSA | 1 |
| 1294688 | Etiqueta – Lâmpada LED indicadora de sobrecarga da plataforma | 1 |
| 1295449 | Cobertura — Painel de controle de solo | 1 |
| 1299285 | Perigo — Tombamento, capacidade, GS-2669 | 1 |
| 1299286 | Perigo — Tombamento, capacidade, GS-3369 | 1 |
| 1299287 | Perigo — Tombamento, capacidade, GS-4069 | 1 |
| 1301216 | Etiqueta — Descida de emergência | 1 |
| 1302876 | Etiqueta — Atualização do SmartLink, GS-69 | 2 |

Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, isto é, sob as tampas

* Esses adesivos são específicos de modelo, opção ou configuração.

# Inspeções


114337
72086
52475
**237124
**237125
**237126
82562
114337
1293217
229828
*114202
72086
52475
*114202
82474
*237924
*237925
82475
237926
82481
52475
72086
82475
237926
82666
*28174
*28235
1263542
82666
82562
1301216
82487
1293217
82475
237926
*114202
1263542
72086
*43658
*44980
52475
*114202
82666
82475
114334
237926
82474
*44981
82560
82666
1294398
1302876
1272242
1295449
97719
82487
133537
1293217
114371
*1299285
*1299286
*1299287
43618
1281174
114338
216031
1293166
1294688
1283079
*44981
1302876
*236360
*237127
137605
137656
*28174
*28235

# Instruções de operação



## Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

**5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.**

## Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, suas ferramentas e materiais a um local aéreo de trabalho é insegura e perigosa.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina. Se mais de um operador for utilizar a máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles devem ser qualificados e cumprir as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

# Instruções de operação

## Parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado nos controles de solo ou nos controles da plataforma a fim de interromper todas as funções.

Conserte qualquer função que operar quando um dos botões vermelhos de parada de emergência estiver pressionado.

## Descida auxiliar

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência do solo e da plataforma para a posição ligado.

3 Mova e segure a chave seletora de habilitação da função de descida auxiliar.

4 Mova e segure a chave seletora de descida auxiliar.

## Operação do solo

1 Verifique se o conjunto de baterias está conectado antes de operar a máquina.

2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

3 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e também da plataforma para a posição ligado.

### Para posicionar a plataforma

1 No painel de controle, mantenha pressionado o botão de habilitação da função de elevação.

2 Pressione o botão de elevação ou descida da plataforma.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

# Instruções de operação

## Operação a partir da plataforma

1 Verifique se o conjunto de baterias está conectado antes de operar a máquina.

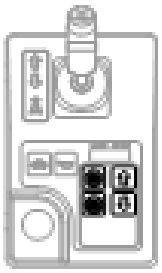
2 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

3 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e também da plataforma para a posição ligado.

### Identificação do controlador

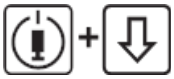
Estas máquinas foram produzidas com dois estilos diferentes de controles da plataforma. Utilize o padrão de botão nos controles da plataforma para determinar quais instrumentos se aplicam à sua máquina.

Utilize estas instruções se o adesivo nos seus controles da plataforma apresentar estes botões.



### Para estender os estabilizadores

1 Mantenha pressionado o botão de habilitação do estabilizador.



2 Mantenha pressionado o botão de extensão dos estabilizadores.

Os estabilizadores irão se estender. Abaixe os estabilizadores até que todas as luzes indicadoras dos estabilizadores mudem para verde e um alarme soe. A máquina agora está nivelada.

Observação: se um estabilizador sair do solo durante o nivelamento, a luz indicadora do estabilizador ficará vermelha. Os estabilizadores deverão ficar retraídos até que todos estejam fora do solo, antes que uma nova tentativa de nivelamento possa ser realizada.

Observação: a função de movimento fica desativada enquanto os estabilizadores estão estendidos.

### Para retrair os estabilizadores

1 Mantenha pressionado o botão de habilitação do estabilizador.



2 Mantenha pressionado o botão de retração dos estabilizadores.

Os estabilizadores irão se retrair. As luzes indicadoras dos estabilizadores irão se apagar conforme o estabilizador correspondente for retraído. As funções da máquina são restabelecidas assim que o estabilizador estiver acima do solo.

Observação: a função de movimento fica desativada enquanto os estabilizadores estão abaixados.

# Instruções de operação

## Para dirigir

1 Mantenha pressionada a chave de habilitação de função de movimento/direção existente na alavanca de controle.

2 Vire as rodas comandadas pela direção com a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle.



## Para movimentar

1 Mantenha pressionada a chave de habilitação de função de movimento/direção existente na alavanca de controle.

2 Aumentar a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle para fora do centro.

Diminuir a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle em direção ao centro.

Parar: volte a alavanca de controle para o centro ou solte a chave de habilitação de função.

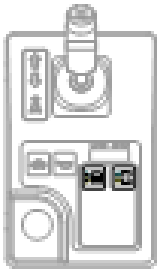
Utilize as setas de direção com código de cores na plataforma e em seus controles para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando a plataforma estiver elevada ou em marcha à ré.

As condições da bateria afetam o desempenho da máquina. A velocidade de operação e a velocidade da função da máquina diminuem quando o indicador de nível da bateria está piscando.

## Identificação do controlador

Utilize estas instruções se o adesivo nos seus controles da plataforma apresentar estes botões.



## Para posicionar a plataforma

1 Pressione o botão da função de elevação. Na tela de LCD, um círculo abaixo do símbolo da função de elevação acenderá.



Caso a alavanca de controle não seja movida dentro de sete segundos após pressionar o botão da função de elevação, o círculo abaixo do símbolo da função de elevação apagará e a função de elevação não funcionará. Pressione o botão da função de elevação novamente.

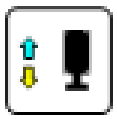
2 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.

3 Mova a alavanca de controle de acordo com as marcas no painel de controle.

# Instruções de operação

### Para estender os estabilizadores

1 Pressione o botão da função do estabilizador. Na tela de LCD, um círculo abaixo do símbolo da função do estabilizador acenderá.



2 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.

3 Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela.

Os estabilizadores começam a se estender. A lâmpada indicadora de cada estabilizador muda para verde constante quando o estabilizador correspondente entra em contato com o solo. Continue movendo a alavanca de controle até que a lâmpada indicadora de habilitação de elevação mude para verde e um sinal seja ouvido. A máquina agora está nivelada. Quando a lâmpada indicadora de erro de elevação muda para vermelho, as funções de subida/descida e de movimento estão desativadas. A lâmpada indicadora de erro de elevação muda para vermelho nas seguintes condições:

- Nem todos os estabilizadores estão em contato com o solo.
- Todos os quatro estabilizadores estão em contato com o solo, mas a máquina não está nivelada.
- Código de erro.

Observação: se os botões de habilitação e extensão do estabilizador são liberados muito cedo durante a extensão, as luzes indicadoras dos estabilizadores continuarão a piscar em verde, indicando que os estabilizadores não estão em contato com o solo.

Observação: se as luzes dos estabilizadores estão verde sólido, a máquina pode não estar nivelada ou os estabilizadores podem não estar totalmente acionados se não for ouvido um sinal de alarme alongo dos controles da plataforma.

### Para retrair os estabilizadores

1 Pressione o botão da função do estabilizador.



2 Mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.

3 Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul.

Solte a alavanca de controle assim que os estabilizadores estiverem afastados do solo. As lâmpadas indicadoras dos estabilizadores apagam depois de aproximadamente 5 segundos. Todas as funções estão agora restauradas.

Observação: se os botões de habilitação e retração do estabilizador são liberados muito cedo durante a retração, as luzes indicadoras dos estabilizadores piscarão em verde, indicando que os estabilizadores não estão totalmente retraídos.

### Para dirigir

1 Pressione o botão da função de movimento. Na tela de LCD, um círculo abaixo do símbolo de função de movimento acenderá.

Caso a alavanca de controle não seja movida dentro de sete segundos após pressionar o botão da função de movimento, o círculo abaixo do símbolo da função de movimento apagará e a função de movimento não funcionará. Pressione o botão da função de movimento novamente.

2 Vire as rodas comandadas pela direção com a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle.



# Instruções de operação

### Para movimentar

1 Pressione o botão da função de movimento. Na tela de LCD, um círculo abaixo do símbolo de função de movimento acenderá.

Caso a alavanca de controle não seja movida dentro de sete segundos após pressionar o botão da função de movimento, o círculo abaixo do símbolo da função de movimento apagará e a função de movimento não funcionará. Pressione o botão da função de movimento novamente.

2 Pressione e mantenha pressionada a chave de habilitação de função existente na alavanca de controle.

3 Aumentar a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle para fora do centro.

Diminuir a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle em direção ao centro.

Parar: volte a alavanca de controle para o centro ou solte a chave de habilitação de função.

Utilize as setas de direção com código de cores na plataforma e em seus controles para identificar a direção do movimento da máquina.

A velocidade de operação da máquina é restrita quando a plataforma está elevada.

As condições da bateria afetam o desempenho da máquina. A velocidade de operação e a velocidade da função da máquina diminuem quando o indicador de nível da bateria está piscando.

# Instruções de operação

## ⚠ Operação em declive

Determine a capacidade de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina e determine o grau de inclinação.



Capacidade máxima de inclinação, extensão da plataforma em aclive (capacidade de inclinação): 35% (19°)



Capacidade máxima de inclinação, extensão da plataforma em declive: 15% (9°)



Capacidade máxima de inclinação lateral, posição retraída: 35% (19°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação.

**Para determinar o grau de inclinação:**

Calcule a inclinação com um inclinômetro digital OU adote o procedimento a seguir.

São necessários:

- um nível de bolha
- um pedaço de madeira reto, com pelo menos 3 ft/1 m de comprimento
- uma fita métrica.

Coloque o pedaço de madeira na inclinação.

No final do declive, coloque o nível de bolha na extremidade superior do pedaço de madeira e eleve a extremidade inferior do pedaço de madeira até que ele fique nivelado.

Com o pedaço de madeira nivelado, calcule a distância vertical entre a extremidade inferior do pedaço de madeira e o solo.

Divida a distância que consta na fita métrica (altura) pelo comprimento do pedaço de madeira (comprimento) e multiplique por 100.

Exemplo:




Pedaço de madeira = 144 in (3,6 m)

Comprimento = 144 in (3,6 m)

Altura = 12 in (0,3 m)

12 in ÷ 144 in = 0,083 x 100 = 8,3% de inclinação
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% de inclinação

Se a inclinação exceder a capacidade máxima de inclinação ou de inclinação lateral, então a máquina deve ser suspensa ou transportada para cima ou para baixo do declive. Consulte a seção Transporte e elevação.

# Instruções de operação

## Sobrecarga da plataforma

Se o LED do resultado de diagnóstico nos controles da plataforma exibe um código OL piscando e o LCD do resultado do diagnóstico nos controles de solo exibe um código OL: Platform Overloaded (sobrecarga da plataforma), a plataforma está sobrecarregada e nenhuma função irá operar. Um alarme é disparado.

1 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado.

2 Remova o peso da plataforma.

3 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.




LED do resultado



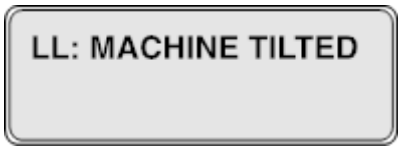

LCD do resultado

### Códigos de indicação operacional

Quando o LED dos controles da plataforma ou o LCD do resultado do diagnóstico dos controles de solo exibirem um código de indicação operacional como LL, a condição de falha deve ser reparada ou removida antes de retomar a operação da máquina. Empurre e puxe o botão vermelho de parada de emergência para redefinir o sistema.




LED do resultado




LCD do resultado

**Códigos de indicação operacional**

| Código | Condição |
|---|---|
| LL | Desnivelada |
| OL | Sobrecarga da plataforma |
| CH | Operação de modo chassi |
| Nd | Nenhum movimento (opção) |
| Ld | Elevação desativada |
| F053 | Proteção térmica DCON RR |
| F054 | Proteção térmica DCON LR |
| F055 | Falha do motor de tração RR: temp. do motor |
| F056 | Falha do motor de tração LR: temp. do motor |

Para obter mais informações, consulte o manual de serviço Genie apropriado. um código e uma descrição de um código também podem ser vistos na tela LCD dos controles de solo.

# Instruções de operação

**Para redefinir o corte por limite térmico**

Se o LED do resultado nos controles da plataforma exibir o código de falha F053, F054, F055 ou F056, ocorreu superaquecimento da máquina. A condição de falha deve ser reparada ou removida antes de retomar a operação da máquina.

1 Pressione para dentro o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado.

2 Deixe a máquina esfriar por aproximadamente 5 minutos antes de retomar a operação da máquina.

3 Puxe para fora o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

## Operação do solo com controlador

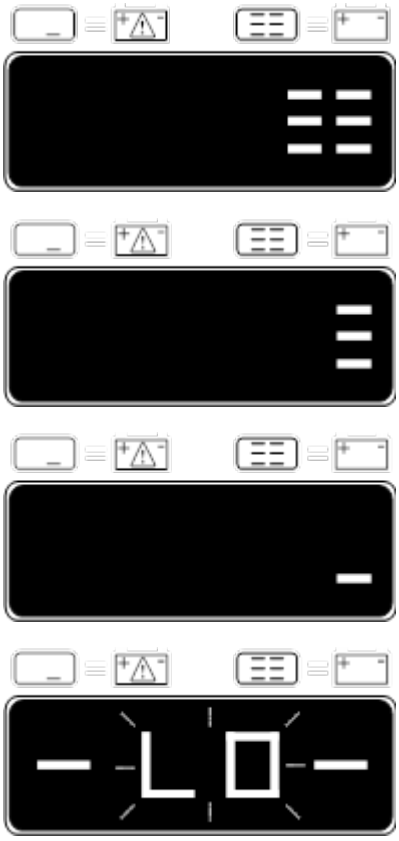
Mantenha uma distância segura entre o operador, a máquina e os objetos fixos.

Esteja atento à direção do percurso da máquina ao utilizar o controlador.

## Indicador de nível da bateria

Use o LED do resultado do diagnóstico para determinar o nível da bateria.

Observação: quando o código LO piscando aparece no visor de LED nos controles da plataforma, a máquina deve ser retirada de serviço e carregada, caso contrário todas as funções da máquina são desativadas.



# Instruções de operação

## Após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Abaixe a plataforma.

3 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

4 Carregue as baterias.

# Instruções de operação

## Configurações de ativação do sensor de inclinação

| Ângulo do chassi sobre rodas | |
|---|---|
| Ângulo do chassi (de lado a lado) | 2° |
| Ângulo do chassi (da dianteira para a traseira) | 3° |
| **Ângulo do chassi sobre estabilizadores** | |
| Ângulo do chassi (de lado a lado) | 0,8° |
| Ângulo do chassi (da dianteira para a traseira) | 3° |

Quando a máquina está em uma inclinação e elevada acima da altura limite de abaixamento, o alarme de inclinação soa e as funções de movimento e elevação são desabilitadas.



Desça a máquina abaixo da altura limite de abaixamento para restaurar a funcionalidade de movimento e elevação.



Mova a máquina para o nível do solo para restaurar as funções de elevação.

## Como usar o braço de segurança

1 Eleve a plataforma a cerca de 8 ft/2,4 m do solo.

2 Gire e afaste da máquina o braço de segurança e deixe-o pendurado.

3 Abaixe a plataforma até que o braço de segurança esteja seguramente apoiado na barra. Ao abaixar a plataforma, mantenha-se longe do braço de segurança.

## Para estender e retrair a plataforma

1 Levante as alavancas de travamento da extensão da plataforma até a posição horizontal.

2 Empurre as alavancas de travamento da extensão da plataforma para estender a plataforma até a posição desejada.

Não fique em pé sobre a extensão da plataforma ao tentar estendê-la.

3 Abaixe as alavancas de travamento da extensão da plataforma e verifique se a extensão da plataforma está travada.

# Instruções de operação



## Instruções da bateria e do carregador

## Observe e siga estas instruções:

☑ Não utilize um carregador externo nem bateria auxiliar.

☑ Carregue a bateria em uma área bem ventilada.

☑ Utilize tensão de entrada CA adequada para carregar, conforme indicado no carregador.

☑ Use somente baterias e carregadores autorizados pela Genie.

## Para carregar a bateria

1 Verifique se as baterias estão conectadas antes de carregá-las.

2 Abra o compartimento da bateria. O compartimento deve permanecer aberto durante todo o ciclo de carregamento.

### Baterias isentas de manutenção

1 Conecte o carregador de bateria a um circuito CA aterrado.

2 O carregador indica quando a bateria está totalmente carregada.

### Baterias padrão

1 Remova as tampas da bateria e verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, acrescente água destilada somente o suficiente para cobrir as placas. Não encha demais antes do ciclo de carregamento.

2 Recoloque as tampas da bateria.

3 Conecte o carregador de bateria a um circuito CA aterrado.

4 O carregador indica quando a bateria está totalmente carregada.

5 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

## Instruções de abastecimento e carregamento de bateria seca

1 Remova as tampas da bateria e remova permanentemente a vedação plástica das aberturas de respiro da bateria.

2 Abasteça cada célula com ácido de bateria (eletrólito) até que o nível seja suficiente para cobrir as placas.

Não encha até o nível máximo até que o ciclo de carregamento da bateria esteja concluído. O excesso pode provocar transbordamento do ácido da bateria durante o carregamento. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

3 Coloque as tampas da bateria.

4 Carregue a bateria.

5 Verifique o nível de ácido da bateria quando o ciclo de carregamento for concluído. Complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

# Instruções de transporte e elevação

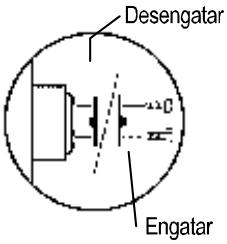
## Observe e siga estas instruções:

- ☑ A Genie fornece estas informações de segurança como uma recomendação. Os motoristas são os únicos responsáveis por garantir a segurança das máquinas e a seleção correta do trailer de acordo com as normas do Ministério dos Transportes dos EUA, outras normas locais e a política da empresa.
- ☑ Os clientes da Genie que necessitarem transportar qualquer empilhadeira ou produto Genie devem contratar uma transportadora qualificada especializada na preparação, no carregamento e na segurança de equipamento de construção e elevação para remessa internacional.
- ☑ Somente operadores qualificados de plataformas de trabalho de elevação móveis devem movimentar a máquina para cima do caminhão ou para fora dele.
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar calçado para evitar que deslize enquanto a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Os equipamentos Genie são muito pesados em comparação com o seu tamanho. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.
- ☑ A máquina deve estar sobre uma superfície nivelada ou presa quando o freio for liberado.
- ☑ Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade de inclinação de subida, descida ou lateral da máquina. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.
- ☑ Se a inclinação do assento do veículo de transporte exceder à capacidade máxima de inclinação, a máquina deve ser carregada e descarregada por meio de um guincho, como descrito na operação do comando do freio.

## Configuração de roda livre para içamento

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Todos os modelos: libere os freios das rodas, virando as duas tampas de desconexão do cubo de torque traseiras.




Verifique se a linha do guincho está presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

# Instruções de transporte e elevação

## Fixação a caminhão ou trailer para transporte

Calce sempre as rodas da máquina ao prepará-la para transporte.

Retraia e prenda a extensão da plataforma.

Utilize os pontos de amarração no chassi para fixá-la à superfície de transporte.

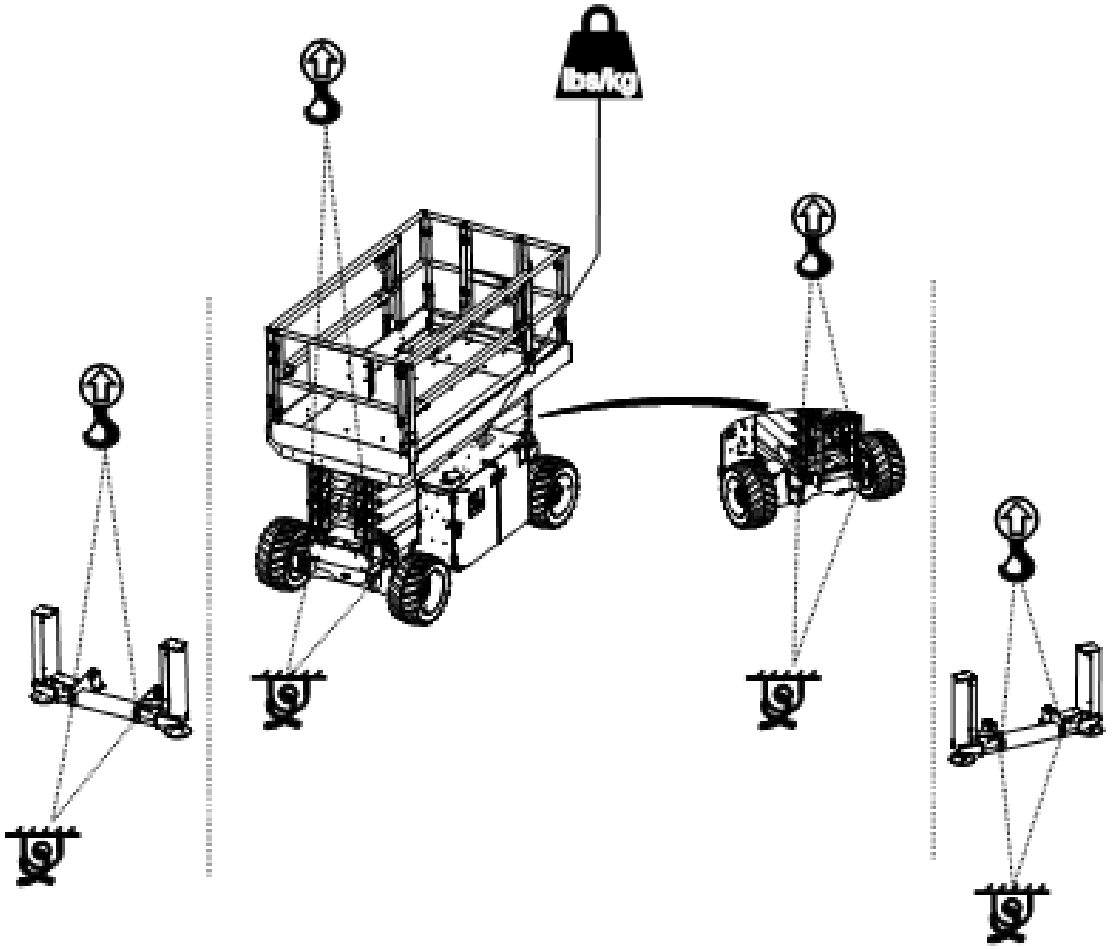
Use no mínimo 2 correntes ou correias.

Utilize correntes ou correias de grande capacidade de carga.

Coloque a chave de comando na posição desligado e remova-a antes de iniciar o transporte.

Inspecione a máquina por completo para verificar se há peças frouxas ou soltas.

Se as barras foram dobradas, prenda-as com correias antes do transporte.



# Instruções de transporte e elevação

## Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve fixar e elevar a máquina.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.

## Instruções de elevação

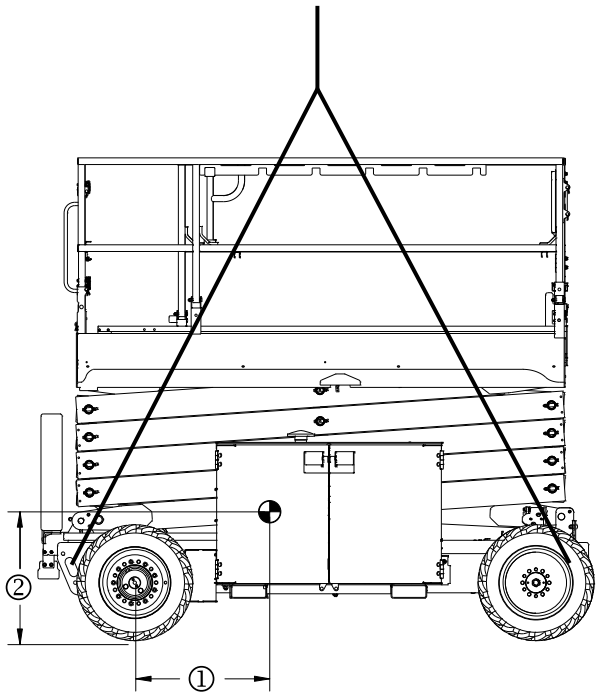
Abaixe totalmente a plataforma. Verifique se a extensão da plataforma, os controles e as bandejas dos componentes estão firmes. Remova todos os itens soltos da máquina.

Determine o centro de gravidade da máquina, usando a tabela e a figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

| Centro de gravidade | Eixo X | Eixo Y |
|---|---|---|
| GS-2669DC sem estabilizadores | 38,3 in<br>97,3 cm | 29,9 in<br>76 cm |
| GS-3369DC sem estabilizadores | 42,1 in<br>106,9 cm | 31,5 in<br>80 cm |
| GS-4069DC sem estabilizadores | 39,2 in<br>99,6 cm | 30,7 in<br>78 cm |
| GS-2669DC com estabilizadores | 38,9 in<br>99 cm | 29,3 in<br>74,4 cm |
| GS-3669DC com estabilizadores | 42,3 in<br>107,4 cm | 30,7 in<br>78 cm |
| GS-4069DC com estabilizadores | 39,6 in<br>101 cm | 30,2 in<br>77 cm |




1 = eixo X

2 = eixo Y

# Manutenção



## Observe e siga estas instruções:

☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.

☑ As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

☑ Utilize somente peças de reposição aprovadas pela Genie.

## Legenda dos símbolos de manutenção

Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Estes são os respectivos significados dos símbolos exibidos no início de um procedimento de manutenção:



Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.



Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.

## Verifique o nível de óleo hidráulico



É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

1 Verifique se a plataforma está na posição retraída.

2 Verifique visualmente o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico.

⊙ Resultado: o nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 2 in/5 cm superiores do indicador de nível.

3 Adicione óleo conforme necessário. Não encha demais.

| **Especificações do óleo hidráulico** | |
|---|---|
| Tipo de óleo hidráulico | Equivalente a Chevron Rando HD |

# Manutenção

## Verifique as baterias



É fundamental que as baterias estejam em boas condições para um bom desempenho da máquina e para que a operação ocorra com segurança. Níveis de fluido incorretos ou cabos e conexões danificados podem causar danos aos componentes e situações de risco.

⚠ Risco de choque elétrico. O contato com circuitos energizados ou ativados pode causar acidentes pessoais graves ou morte. Retire anéis, relógios e outras joias.

⚠ Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Observação: execute este teste depois de carregar completamente as baterias.

1 Use óculos e roupas de proteção.

2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.

3 Verifique se os dispositivos de fixação da bateria estão firmes no lugar.

Observação: a colocação de protetores de terminais e de um vedante contra corrosão ajuda a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

## Manutenção programada

Manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para executar a manutenção desta máquina de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço desta máquina.

As máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Obedeça a todos os regulamentos locais e governamentais relativos ao descarte e descomissionamento da máquina no final de sua vida útil. Consulte o manual de serviço Genie adequado para obter informações adicionais.

# Especificações

| GS-2669DC | | |
|---|---|---|
| Altura máxima de trabalho | 32 ft | 9,8 m |
| Altura máxima da plataforma | 26 ft | 8 m |
| Altura máxima, em posição retraída, trilhos elevados | 102 in | 2,59 m |
| Altura máxima, em posição retraída, trilhos abaixados | 75,5 in | 1,92 m |
| Altura dos trilhos de proteção | 58 in | 1,47 m |
| Largura | 69 in | 1,75 m |
| Comprimento, plataforma retraída | 123 in | 3,12 m |
| Comprimento, plataforma retraída, modelos com estabilizadores | 148 in | 3,76 m |
| Comprimento, plataforma estendida | 177,5 in | 4,51 m |
| Comprimento, plataforma estendida, modelos com estabilizadores | 189,5 in | 4,81 m |
| Comprimento da plataforma externa estendida | 170 in | 4,32 m |
| Capacidade máxima de carga | 1.500 lb | 680 kg |
| Velocidade máxima do vento | 28 mph | 12,5 m/s |
| Distância entre eixos | 90 in | 2,29 m |
| Raio de manobra (externo) | 181,2 in | 4,6 m |
| Raio de manobra (interno) | 83 in | 2,11 m |
| Altura mínima do chão | 9,5 in | 24 cm |
| Fonte de alimentação, T105 | 8 baterias, 6 V, 225 AH | |
| Fonte de alimentação, J305 | 8 baterias, 6 V, 315 AH | |
| Tensão no sistema | | 48 V |
| **Peso** | 7.931 lb | 3.597 kg |
| (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.) | | |
| Tomada CA na plataforma | | Padrão |
| **Dimensões da plataforma** | | |
| Comprimento x largura da plataforma | 110 in x 63 in | 2,79 m x 1,6 m |
| Comprimento da extensão da plataforma | 170 in | 4,32 m |

| Velocidades de operação | | |
|---|---|---|
| Posição retraída máxima, em avanço | 4,5 mph<br>40 ft/6,06 s | 7,2 km/h<br>40 ft/6,06 s |
| Posição retraída máxima, em marcha à ré | 3 mph<br>40 ft/9,09 s | 4,8 km/h<br>40 ft/9,09 s |
| Plataforma elevada, máxima | 0,3 mph<br>40 ft/90 s | 0,5 km/h<br>12,2 m/90 s |
| Pressão hidráulica máxima (funções) | 3.500 psi | 241 bar |
| Dimensões dos pneus | | 26x12D380 |

| Capacidade máxima de inclinação, posição retraída | |
|---|---|
| Extensão da plataforma em aclive | 35% (19°) |
| Extensão da plataforma em declive | 15% (9°) |
| Inclinação lateral | 35% (19°) |
| Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação. | |
| **Máxima inclinação do chassi permitida** | Consulte a seção “Configurações de ativação do sensor de inclinação” |

| Informações sobre carga no piso | | |
|---|---|---|
| Carga nos pneus, máxima | 3.391 lb | 1.538 kg |
| Carga no estabilizador, máxima | 3.230 lb | 1.465 kg |
| Pressão de contato dos pneus | 84,8 psi | 5,97 kg/cm$^2$<br>584 kPa |
| Pressão de contato do estabilizador | 41,1 psi | 2,89 kg/cm$^2$<br>284 kPa |
| Pressão no piso ocupado | 188 psf | 916 kg/m$^2$<br>8,98 kPa |
| Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados. | | |
| **Temperatura de operação ambiente** | | -20 a 120 °F<br>-29 a 49 °C |

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

# Especificações

| GS-3369DC | | |
|---|---|---|
| Altura máxima de trabalho | 39 ft | 11,9 m |
| Altura máxima da plataforma | 33 ft | 10 m |
| Altura máxima, em posição retraída, trilhos elevados | 102 in | 2,59 m |
| Altura máxima, em posição retraída, trilhos abaixados | 75,5 in | 1,92 m |
| Altura dos trilhos de proteção | 58 in | 1,47 m |
| Largura | 69 in | 1,75 m |
| Comprimento, plataforma retraída | 123 in | 3,12 m |
| Comprimento, plataforma retraída, modelos com estabilizadores | 148 in | 3,76 m |
| Comprimento, plataforma estendida | 177,5 in | 4,51 m |
| Comprimento, plataforma estendida, modelos com estabilizadores | 189,5 in | 4,81 m |
| Comprimento da plataforma externa estendida | 170 in | 4,32 m |
| Capacidade máxima de carga | 1000 lb | 454 kg |
| Velocidade máxima do vento | 28 mph | 12,5 m/s |
| Distância entre eixos | 90 in | 2,29 m |
| Raio de manobra (externo) | 181,2 in | 4,6 m |
| Raio de manobra (interno) | 83 in | 2,11 m |
| Altura mínima do chão | 9,5 in | 24 cm |
| Fonte de alimentação, T105 | 8 baterias, 6 V, 225 AH | |
| Fonte de alimentação, J305 | 8 baterias, 6 V, 315 AH | |
| Tensão no sistema | | 48 V |
| **Peso** | 7,672 lb | 3.480 kg |
| (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.) | | |
| Tomada CA na plataforma | | Padrão |
| **Dimensões da plataforma** | | |
| Comprimento x largura da plataforma | 110 in x 63 in | 2,79 m x 1,6 m |
| Comprimento da extensão da plataforma | 170 in | 4,32 m |

| Velocidades de operação | | |
|---|---|---|
| Posição retraída máxima, em avanço | 4,5 mph<br>40 ft/6,06 s | 7,2 km/h<br>40 ft/6,06 s |
| Posição retraída máxima, em marcha à ré | 3 mph<br>40 ft/9,09 s | 4,8 km/h<br>40 ft/9,09 s |
| Plataforma elevada, máxima | 0,3 mph<br>40 ft/90 s | 0,5 km/h<br>12,2 m/90 s |
| Pressão hidráulica máxima (funções) | 3.500 psi | 241 bar |
| Dimensões dos pneus | | 26x12D380 |
| **Capacidade máxima de inclinação, posição retraída** | | |
| Extensão da plataforma em aclive | | 35% (19°) |
| Extensão da plataforma em declive | | 15% (9°) |
| Inclinação lateral | | 35% (19°) |
| Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação. | | |
| **Máxima inclinação do chassi permitida** | Consulte a seção “Configurações de ativação do sensor de inclinação” | |
| **Informações sobre carga no piso** | | |
| Carga nos pneus, máxima | 3.258 lb | 1.478 kg |
| Carga no estabilizador, máxima | 3.484 lb | 1.581 kg |
| Pressão de contato dos pneus | 81,4 psi | 5,73 kg/cm$^2$<br>562 kPa |
| Pressão de contato do estabilizador | 44,4 psi | 3,12 kg/cm<br>306 kPa |
| Pressão no piso ocupado | 174 psf | 850 kg/m$^2$<br>8,34 kPa |
| Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados. | | |
| **Temperatura de operação ambiente** | | -20 a 120 °F<br>-29 a 49 °C |

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

# Especificações

| GS-4069DC | | |
|---|---|---|
| Altura máxima de trabalho | 46 ft | 14 m |
| Altura máxima da plataforma | 40 ft | 12,3 m |
| Altura máxima, em posição retraída, trilhos elevados | 108 in | 2,74 m |
| Altura máxima, em posição retraída, trilhos abaixados | 82 in | 2,08 m |
| Altura dos trilhos de proteção | 65 in | 1,65 m |
| Largura | 69 in | 1,75 m |
| Comprimento, plataforma retraída | 123 in | 3,12 m |
| Comprimento, plataforma retraída, modelos com estabilizadores | 148 in | 3,76 m |
| Comprimento, plataforma estendida | 177,5 in | 4,51 m |
| Comprimento, plataforma estendida, modelos com estabilizadores | 189,5 in | 4,81 m |
| Comprimento da plataforma externa estendida | 170 in | 4,32 m |
| Capacidade máxima de carga | 800 lb | 363 kg |
| Velocidade máxima do vento | 28 mph | 12,5 m/s |
| Distância entre eixos | 90 in | 2,29 m |
| Raio de manobra (externo) | 181,2 in | 4,6 m |
| Raio de manobra (interno) | 83 in | 2,11 m |
| Altura mínima do chão | 9,5 in | 24 cm |
| Fonte de alimentação, J305 | 8 baterias, 6 V, 315 AH | |
| Tensão no sistema | | 48 V |
| **Peso** | 11.071 lb | 5.022 kg |
| (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.) | | |
| Tomada CA na plataforma | | Padrão |
| **Dimensões da plataforma** | | |
| Comprimento x largura da plataforma | 110 in x 63 in | 2,79 m x 1,6 m |
| Comprimento da extensão da plataforma | 170 in | 4,32 m |

| Velocidades de operação | | |
|---|---|---|
| Posição retraída máxima, em avanço | 4,5 mph<br>40 ft/6,06 s | 7,2 km/h<br>40 ft/6,06 s |
| Posição retraída máxima, em marcha à ré | 3 mph<br>40 ft/9,09 s | 4,8 km/h<br>40 ft/9,09 s |
| Plataforma elevada, máxima | 0,3 mph<br>40 ft/90 s | 0,5 km/h<br>12,2 m/90 s |
| Pressão hidráulica máxima (funções) | 3.500 psi | 241 bar |
| Dimensões dos pneus | | 26x12D380 |
| **Capacidade máxima de inclinação, posição retraída** | | |
| Extensão da plataforma em aclive | | 35% (19°) |
| Extensão da plataforma em declive | | 15% (9°) |
| Inclinação lateral | | 35% (19°) |
| Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo com uma pessoa na plataforma e tração adequada. Peso adicional na plataforma pode reduzir a capacidade de inclinação. | | |
| **Máxima inclinação do chassi permitida** | Consulte a seção “Configurações de ativação do sensor de inclinação” | |
| **Informações sobre carga no piso** | | |
| Carga nos pneus, máxima | 3.855 lb | 1.749 kg |
| Carga no estabilizador, máxima | 3.801 lb | 1.724 kg |
| Pressão de contato dos pneus | 95,9 psi | 6,75 kg/cm$^2$<br>661 kPa |
| Pressão de contato do estabilizador | 48,4 psi | 3,41 kg/cm$^2$<br>334 kPa |
| Pressão no piso ocupado | 228 psf | 1.111 kg/m$^2$<br>10,90 kPa |
| Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados. | | |
| **Temperatura de operação ambiente** | | -20 a 120 °F<br>-29 a 49 °C |

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Distribuído por:

www.genielift.com